|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **الأمم المتحدة** | Description: Description: Description: !UNLOGO | |  | Description: Description: E:\Logos\UNESCO (black).jpg | Description: Description: Description: !OLEGENE |  | Description: Description: E:\Logos\UNDP (blck).jpg  **منظمة**  **الأغذية والزراعة للأمم المتحدة** | | BES |
|  |  | | | | | | | **IPBES**/6/9 | |
|  | | **المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية** | | | | | | Distr.: General  11 December 2017  Arabic  Original: English | |

**الاجتماع العام للمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية**

**الدورة السادسة**

مديين، كولومبيا 18-24 آذار/مارس 2018

البند 9 من جدول الأعمال المؤقت[[1]](#footnote-2)\*

**الترتيبات المالية والمتعلقة بالميزانية للمنبر**

الترتيبات المالية والمتعلقة بالميزانية للمنبر

مذكرة من الأمانة

مقدمة

1. في الفقرة ٢ من المقرر م.ح.د-5/6، المتعلق بالترتيبات المالية والمتعلقة بالميزانية، دعا الاجتماع العام للمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية، إلى الإعلان عن تبرعات ومساهمات للصندوق الاستئماني للمنبر، وأيضاً إلى تقديم مساهمات عينية. ويعرض الفرع الأول من هذه المذكرة حالة المساهمات النقدية والدعم العيني اللذين تلقاهما المنبر، إضافة إلى قائمة بالأنشطة التي حُفِّزَت دعماً لتنفيذ ولاية المنبر.
2. وفي الفقرة ٤ من المقرر نفسه، اعتمد الاجتماع العام الميزانية السنوية المنقحة لعام ٢٠١٧ وقدرها  
   ٧٧٢ ٧٣٢ ٨ دولاراً، وفي الفقرة ٣، طلب إلى الأمينة التنفيذية أن تقدم، بتوجيه من المكتب، تقريراً إلى الاجتماع العام في دورته السادسة عن النفقات لفترة السنتين ٢٠١٦-2017. وبناءً عليه، يقدَّم ذلك التقرير في الفرع الثاني من هذه المذكرة.
3. وفي الفقرة ٦ من المقرر نفسه، اعتمد الاجتماع العام ميزانية سنوية منقحة لعام ٢٠١٨ قدرها ٥ ملايين دولار، على أن يعيد النظر في هذه المسألة في دورته السادسة، وفي الفقرة ٧، طلب إلى الأمانة أن تبحث آثار الميزانية البالغة 5 ملايين دولار، وآثار تطبيق خيارات أخرى فوق هذا المبلغ أو دونه. وبناءً عليه، تُقدَّم ثلاثة خيارات لميزانية عام 2018 في الفرع الثالث. وإضافة إلى ذلك، يقدِّم الفرع الثالث مشروع ميزانية لعام ٢٠١٩.
4. وفي الفقرة 5 من المقرر نفسه، أشار الاجتماع العام إلى أنه سينظر في دورته السادسة، رهناً بتوافر الأموال الكافية، في التقييم المواضيعي المنتظر للاستخدام المستدام للأنواع البرية، والتقييم المنهجي المنتظر المتعلق بالمفاهيم المتنوعة للقيم المتعددة للطبيعة ومنافعها، والتقييم المنهجي المنتظر المتعلق بالأنواع الدخيلة المغيرة. ومن ثم، يأخذ مشروعا الميزانية لعامي 2018 و2019 في الحسبان التقييمات المنتظرة، بما يتماشى مع الاعتبارات الواردة في مذكرة الأمانة بشأن التقييمات المنتظرة (IPBES/6/8).
5. أما الفرع الرابع من هذه المذكرة فيعرض لمحة عامة عن التكاليف الإجمالية للمنبر وتقديراً للأموال التي مازال يتعين جمعها لإنجاز برنامج العمل الأول. واستناداً إلى تحليل مفصل، يخلص الفرع إلى أن الأموال المتاحة في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٨ تبلغ ٥,٦ ملايين دولار. ويخلص الفرع كذلك، أخذاً في الاعتبار المساهمات الواردة والتبرعات المعلنة في ٢١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧، إلى أن التمويل الذي يلزم جمعه لإنجاز برنامج العمل الأول يبلغ ٠٠٠ ٤٠٠ دولار لعام ٢٠١٨، و٦,٢ ملايين دولار لعام ٢٠١٩، و٢,٦ مليون دولار أخرى إجمالاً لعامي 2020 و2012، استناداً إلى الخيار المطروح لميزانية عام ٢٠١٨ بمبلغ يتجاوز 5 ملايين دولار.
6. وفي الفقرة ٩ من المقرر م.ح.د-5/6، وافق الاجتماع العام على استراتيجية جمع الأموال للمنبر، وطلب إلى الأمينة التنفيذية أن تشرع في تنفيذ الاستراتيجية وأن تقدم تقريراً عن التقدم المحرز في تنفيذها إلى الاجتماع العام في دورته السادسة. وبناءً عليه، يقدم الفرع الخامس من هذه المذكرة هذا التقرير المرحلي.
7. ويقترح الفرع السادس من هذه المذكرة مجموعة من الإجراءات التي قد ينظر الاجتماع العام في اتخاذها.

أولاً - حالة المساهمات النقدية والعينية المقدمة إلى المنبر

ألف - المساهمات المقدمة إلى الصندوق الاستئماني

1. يبين الجدول 1 حالة المساهمات النقدية المقدمة إلى الصندوق الاستئماني الواردة والمتعهد بها منذ إنشاء المنبر في عام 2012، حتى 21 كانون الأول/ديسمبر 2017. ويتضمن هذا الجدول العديد من المساهمات النقدية الواردة والمتعهد بها، المخصصة للأنشطة التي تشكل جزءاً من برنامج العمل المعتمد ومن الميزانية المعتمدة، والواردة بالتفصيل في الباب 1 من الجدول ٢، وقدرها ٤٩٨ ٣٠٢ دولاراً لعام ٢٠١٧. وفي عام ٢٠١٧، تلقى المنبر في صندوقه الاستئماني مبلغ ٩٤٠ ٩٧٦ ٣ دولاراً. وبحساب التبرعات المعلنة غير المسددة لعام ٢٠١٧ وقدرها  
   ٣٤٨ ١٢٩ دولاراً، يصبح الدخل المحتمل لعام ٢٠١٧ قدره ٢٨٨ ١٠٦ ٤ دولاراً. أما التبرعات المعلنة والمساهمات التي وردت حتى الوقت الراهن لعام ٢٠١٨ فتبلغ ٦١٠ ٣٩٧ ٢ دولارات.
2. ويبين الباب 1 من الجدول ٢ المساهمات المخصصة المقدمة إلى الصندوق الاستئماني للأنشطة التي تشكل جزءاً من برنامج العمل المعتمد ومن الميزانية المعتمدة، الواردة والمتعهد بها للفترة ٢٠١٧-2021، والمؤلفة من مبلغ ٨٨٣ ١٩٦ دولاراً تم تلقيها و٦١٥ ١٠٥ دولاراً تم التعهد بها لعام ٢٠١٧. وهذه المساهمات مشمولة في المبالغ المبينة في الجدول ١ ويشار إليها بنجمة (\*). وقد مُنِحَت هذه المساهمات المخصصة وفقاً للإجراءات المالية للمنبر المنصوص عليها في المقررين م.ح.د-2/7 وم.ح.د-3/2. وهي تشمل مساهمتين من ألمانيا قدرهما  
   ١٥٧ ١٠٦ دولارات و٧٢٦ ٩٠ دولاراً موجهتين للدعم التقني للتقييم العالمي ولدعم المشاركين من البلدان النامية في الدورة الخامسة للاجتماع العام، كما تشمل مساهمة من كندا قدرها ٣٢٨ ٢٣ دولاراً من أجل التقييم العالمي، وأربع مساهمات قدرها ٤٩٤ ٢٦٤ دولاراً من فرنسا (الوكالة الفرنسية للتنوع البيولوجي Agence Française pour la Biodiversité)، من أجل التقييم العالمي والثلاثة تقييمات المنتظرة، إذا ما قرر الاجتماع العام أن يشرع في إجرائها.

باء - المساهمات العينية

1. يبين الباب 2 من الجدول ٢ المساهمات المخصصة الواردة نقداً وقدرها 943 637 دولاراً لعام ٢٠١٧، لأغراض الأنشطة المساهِمة في تنفيذ نواتج برنامج العمل والتي لم تُدرَج في الميزانية المعتمدة. وأقر المكتب هذه المساهمات، الواردة من ألمانيا والنرويج والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية والولايات المتحدة الأمريكية، لدعم اجتماعات إضافية للخبراء من أجل التقييم العالمي، بما في ذلك الأعمال المتعلقة بمعارف الشعوب الأصلية والمعارف المحلية، وأيضاً لأنشطة الاتصالات والتكاليف اللازمة لمكان انعقاد الدورة الخامسة للاجتماع العام.
2. ويوضح الجدول 3 المساهمات العينية الأخرى المتلقاة في عام 2017 مع ما يقابلها من قيم تقديرية بدولارات الولايات المتحدة، على النحو الذي قُدمت أو قُدرت به، حيثما أمكن، وفقاً لما يعادلها من تكاليف في برنامج العمل، في حال توافرها. وتتألف هذه المساهمات العينية، وتقدر قيمتها بمبلغ ٢,٨ مليون دولار، من دعم مقدم مباشرة من الجهة المانحة، ومن ثم لا يتلقاها الصندوق الاستئماني: للأنشطة المقررة كجزء من برنامج العمل (الباب ١) أو للأنشطة التي تنظم دعماً لبرنامج العمل، مثل الدعم التقني ومرافق الاجتماعات والدعم المحلي (الباب ٢).
3. وفي عام 2017، قدم جميع الخبراء من جميع أنحاء العالم (بمن فيهم الخبراء المشاركون في التقييمات وأفرقة الخبراء وفرق العمل وأعضاء المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات)، مساهمات عينية لعمل المنبر تتراوح قيمتها التقديرية بين 4.9 ملايين دولار و9.7 ملايين دولار، وذلك بالعمل لمدد تتراوح بين 10 و20 في المائة من وقتهم بدون مقابل([[2]](#footnote-3)). ويقدَّر مجموع المساهمات التي تمثلها هذه الخدمات المجانية منذ عام ٢٠١٤ بمبلغ يتراوح بين ١٩ مليون دولار و٣٨ مليون دولار، وهو مبلغ يعادل مجموع الإيرادات المتبرع بها نقداً إلى الصندوق الاستئماني في الفترة بين عامي ٢٠١٢ و٢٠١٧([[3]](#footnote-4)).
4. وعلاوة على ذلك، قدمت منظمات عديدة دعماً عينياً إلى عمل المنبر في مجال المعارف والبيانات بدعم استخدام المؤشرات في تقييمات المنبر. ومن هذه المنظمات شراكة مؤشرات التنوع البيولوجي (Biodiversity Indicators Partnership)، وشركة BioTime، وجامعة سانت أندروز، ومؤسسة بيردلايف الدولية لحماية الطيور (BirdLife International)، ومنظمة الكومنولث للبحوث العلمية والصناعية (CSIRO)، ومنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة، ومجلس الإشراف الحرجي (Forest Stewardship Council)، والمرفق العالمي لمعلومات التنوع البيولوجي (GBIF)، وشبكة بصمة الاستهلاك العالمية (Global Footprint Network)، والفريق المعني برصد الأرض بشبكة مراقبة التنوع البيولوجي (GEO-BON)، والمركز الألماني لبحوث التنوع البيولوجي التكاملية، وبرنامج مؤشرات من أجل البحار (IndiSeas)، ومعهد الإيكولوجيا الاجتماعية بجامعة ألبن أدريا في فيينا، والاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة (IUCN)، ومنظمة خريطة الحياة (Map of Life)، ومجلس الإشراف البحري (MSC)، ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، ووكالة التقييم البيئي الهولندية (PBL)، وبرنامج إقرار إصدار الشهادات الحرجية (PEFC)، والمشروع التعاوني لتوقع استجابات التنوع الإيكولوجي في النظم الأرضية المتغيرة (PREDICTS)، ومبادرة بحوث البحار المحيطة بنا، وأمانة اتفاقية التنوع البيولوجي، ومنظمة Terralingua، وشبكة تقييم ورصد الإيكولوجيا المدارية (TEAM)، وشعبة الإحصاءات بالأمم المتحدة، والمركز العالمي لرصد حفظ الطبيعة التابع لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة (UNEP-WCMC)، وشبكة بصمة استهلاك المياه، والبنك الدولي، ومعهد الموارد العالمية (WRI)، والصندوق العالمي للأحياء البرية (WWF)، ومركز جامعة ييل للقانون البيئي والسياسات البيئية، وجمعية علم الحيوان في لندن (ZSL).
5. وخلال عام ٢٠١٧، استفاد المنبر أيضاً من مساهمات سبعة متدربين لا يتقاضون أجراً يعملون بدوام كامل لفترة تتراوح بين ثلاثة أشهر وستة أشهر لكل منهم، لدعم عمليات التقييم الجارية، وأدوات دعم السياسات، والاتصالات، وإشراك أصحاب المصلحة.
6. وفي عام ٢٠١٧، استمر المنبر بشكل مباشر في تحفيز الأنشطة التي تدعم أهدافه وغاياته، وبخاصة فيما يتعلق ببناء القدرات وتوليد المعارف. ويعرض الجدول ٤ أمثلة معروفة لدى الأمانة، بقيمة تقدر بمبلغ ٣٢,٩ مليون دولار لعام ٢٠١٧.
7. وأخيراً، قامت حكومات وجهات صاحبة مصلحة بتنظيم عدد كبير من المناسبات في عام 2017 لإعلام مجموعة متنوعة من الجهات المستهدفة بجوانب مختلفة للمنبر على الصعد الوطنية والإقليمية والدولية، مما أسهم بدرجة كبيرة في زيادة الوعي بالمنبر والمشاركة في أعماله. ويبذل المنبر جهوداً لإدراج تلك الأنشطة على موقعه الشبكي بغرض تحقيق الاعتراف بهذه الأنشطة والترويج لها عبر قنوات التواصل الاجتماعي الخاصة بالمنبر.

الجدول 1

حالة المساهمات النقدية الواردة والتبرعات المعلنة منذ إنشاء المنبر في نيسان/أبريل ٢٠١٢ (من ١ أيار/مايو ٢٠١٢ إلى ٢١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧)

*(بدولارات الولايات المتحدة)*

|  | *المساهمات* | | | | | | | | *التبرعات المعلنة* | | | | *المجموع* |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| *٢٠١٢* | *٢٠١٣* | *٢٠١٤* | *٢٠١٥* | *٢٠١٦* | *٢٠١٧* | *٢٠١٨* | *المجموع* | *٢٠١٧* | *٢٠١٨* | *٢٠١٩–٢٠٢١* | *المجموع* |
| ١ | ٢ | ٣ | ٤ | ٥ | ٦ | ٧ | **٨** | ٩ | ١٠ | ١١ | **١٢** | **(١٣) = (٨)+(١٢)** |
| أستراليا |  | ٨٦٠ ٩٧ |  |  | ٧٠٦ ٦٨ |  |  | **٥٦٦ ١٦٦** |  |  |  | **-** | **٥٦٦ ١٦٦** |
| بلجيكا |  |  |  |  | ٢٤٣ ١١٨ | ١٩٩ ٧٨ |  | **٤٤٢ ١٩٦** |  |  |  | **-** | **٤٤٢ ١٩٦** |
| كندا([[4]](#footnote-5)أ) |  | ٩١٤ ٣٨ | ٤٩٦ ٣٦ | ٠٩٨ ٣٠ | ٦١٦ ٣٠ | ٢٥٥ ٢٩ |  | **٣٧٩ ١٦٥** | ٣٦٤ ٢٣ |  |  | **٣٦٤ ٢٣** | **٧٤٣ ١٨٨** |
| شيلي |  |  |  | ١٣٦ ٢٣ | ٩٦٦ ١٤ | ٧١٠ ١٣ |  | **٨١٢ ٥١** |  |  |  | **-** | **٨١٢ ٥١** |
| الصين |  |  | ٠٠٠ ١٦٠ | ٠٠٠ ٦٠ | ٠٠٥ ٢ | ٠٠٠ ٣٩٨ |  | **٠٠٥ ٦٢٠** |  |  |  | **-** | **٠٠٥ ٦٢٠** |
| الدانمرك |  |  | ٠٣٧ ٣٧ |  |  | ٣١١ ٣٩ |  | **٣٤٨ ٧٦** |  |  |  | **-** | **٣٤٨ ٧٦** |
| فنلندا |  | ٨٨٥ ٢٥ | ٦٢٦ ٢٧٥ |  |  | ٤٣٤ ٩ |  | **٩٤٥ ٣١٠** |  |  |  | **-** | **٩٤٥ ٣١٠** |
| فرنسا(أ) |  | ٦٨٠ ٢٧٠ | ٦٣١ ٢٤٧ | ٢٩١ ٢٦٤ | ٢١٨ ٢٥٢ | ٣١٠ ٢٤٧ |  | **١٣٠ ٢٨٢ ١** | ٢٨٧ ٨٢ | ٦٥٩ ٣٥٢ | ٠٣١ ٦٢٣ | **٢١٩ ١١٧ ١** | **١٠٧ ٣٤٠ ٢** |
| ألمانيا(أ) | ١٠٢ ٧٣٦ ١ | ٧٢١ ٢٩٨ ١ | ١٢٩ ٨٥٠ ١ | ٨٤٠ ٥٨٢ ١ | ٩٩١ ١١٩ ١ | ٩٩٧ ٢٧٠ ١ |  | **٧٨٠ ٨٥٨ ٨** |  | ٤٤٥ ٠٦٠ ١ |  | **٤٤٥ ٠٦٠ ١** | **٢٢٥ ٩١٩ ٩** |
| الهند |  | ٠٠٠ ١٠ | ٠٠٠ ١٠ |  |  |  |  | **٠٠٠ ٢٠** |  |  |  | **-** | **٠٠٠ ٢٠** |
| اليابان |  | ٩٠٠ ٢٦٧ | ٠٠٠ ٣٣٠ | ٠٠٠ ٣٠٠ | ٠٠٠ ٣٠٠ | ٣٣٣ ٢٠٣ |  | **٢٣٣ ٤٠١ ١** |  |  |  | **-** | **٢٣٣ ٤٠١ ١** |
| لاتفيا |  |  | ٢٩٩ ٤ | ٩٤٤ ٣ | ٨٨٩ ٣ | ٧٢٦ ٣ |  | **٨٥٨ ١٥** |  |  |  | **-** | **٨٥٨ ١٥** |
| ماليزيا |  |  |  | ٠٠٠ ١٠٠ |  |  |  | **٠٠٠ ١٠٠** |  |  |  | **-** | **٠٠٠ ١٠٠** |
| موناكو |  |  |  |  |  |  |  | **-** | ٦٩٧ ٢٣ |  |  | **٦٩٧ ٢٣** | **٦٩٧ ٢٣** |
| هولندا |  |  | ٤٢٦ ٦٧٨ |  | ٩٤٣ ٦٣٦ |  |  | **٣٦٩ ٣١٥ ١** |  |  |  | **-** | **٣٦٩ ٣١٥ ١** |
| نيوزيلندا |  | ٠٩٤ ١٦ | ١٣٤ ١٧ | ٧٢٧ ١٨ | ٠٩١ ٣٤([[5]](#footnote-6)ب) |  | ٠٤٧ ١٧ | **٠٩٣ ١٠٣** |  |  |  | **-** | **٠٩٣ ١٠٣** |
| النرويج |  | ٤٥٨ ١٤٠ | ٨٦٠ ١١٨ ٨ | ٣٥٧ ٥٨ | ٤٢٠ ٣٧٢ | ٠٨٠ ٦٥١ |  | **١٧٥ ٣٤١ ٩** |  | ٠٠٠ ٢٩٥ |  | **٠٠٠ ٢٩٥** | **١٧٥ ٦٣٦ ٩** |
| جمهورية كوريا |  | ٠٠٠ ٢٠ |  |  |  |  |  | **٠٠٠ ٢٠** |  |  |  | **-** | **٠٠٠ ٢٠** |
| جنوب أفريقيا |  |  | ٠٠٠ ٣٠ |  |  |  |  | **٠٠٠ ٣٠** |  |  |  | **-** | **٠٠٠ ٣٠** |
| السويد |  | ٣٤٩ ٢٢٨ | ٣٦٨ ١٩٤ | ٥٣٥ ١٢٨ | ٤٢١ ١١٦ | ٤٤٥ ٢٥٥ |  | **١١٨ ٩٢٣** |  |  |  | **-** | **١١٨ ٩٢٣** |
| سويسرا |  | ١٤٤ ٧٦ | ٧٩٣ ٨٤ | ٠٠٠ ٨٤ | ٠٠٠ ٨٤ | ٠٠٠ ٨٤ |  | **٩٣٧ ٤١٢** |  | ٢٠٧ ٨٣ |  | **٢٠٧ ٨٣** | **١٤٤ ٤٩٦** |
| المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية |  | ٦٩٤ ٢٨٥ ١ | ١٤٥ ٠٤٦ ١ |  | ٩٥٦ ٢٢٨ | ١٤٠ ١٩٣ |  | **٩٣٥ ٧٥٣ ٢** |  | ٢٥٢ ٥٨٩ |  | **٢٥٢ ٥٨٩** | **١٨٧ ٣٤٣ ٣** |
| الولايات المتحدة الأمريكية | ٠٠٠ ٥٠٠ | ٠٠٠ ٥٠٠ | ٠٠٠ ٥٠٠ | ٥٠٠ ٤٧٧ | ٣٠٦ ٥١٦ | ٠٠٠ ٥٠٠ |  | **٨٠٦ ٩٩٣ ٢** |  |  |  | **-** | **٨٠٦ ٩٩٣ ٢** |
| المجموع | **١٠٢ ٢٣٦ ٢** | **٦٩٩ ٢٧٦ ٤** | **٩٤٤ ٦٢٠ ١٣** | **٤٢٨ ١٣١ ٣** | **٧٧١ ٨٩٩ ٣** | **٩٤٠ ٩٧٦ ٣** | **٠٤٧ ١٧** | **٩٣١ ١٥٨ ٣١** | **٣٤٨ ١٢٩** | **٥٦٣ ٣٨٠ ٢** | **٠٣١ ٦٢٣** | **٩٤٢ ١٣٢ ٣** | **٨٧٣ ٢٩١ ٣٤** |

\* مساهمة الجهة المانحة تتضمن عناصر مخصصة. للاطلاع على تفاصيل العناصر المخصصة، يرجى الرجوع إلى الباب ١ من الجدول ٢.

الجدول 2

حالة المساهمات المخصصة الواردة نقداً في عام 2017 والتبرعات المعلنة لعام 2017 حتى 2021

*(بدولارات الولايات المتحدة)*

| *الحكومة/المؤسسة* | *النشاط* | *نوع الدعم* | *المساهمات الواردة في عام 2017* | *التبرعات المعلنة لعام 2017* | *التبرعات المعلنة لعام 2018* | *التبرعات المعلنة للفترة 2019-2021* | *المجموع* | |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **١- المساهمات المخصصة الواردة نقداً لدعم الأنشطة التي تشكل جزءاً من برنامج العمل المعتمد ومن الميزانية المعتمدة** | | | | | | | |
| ألمانيا | المشاركة من جانب البلدان النامية في الدورة الخامسة للاجتماع العام في بون، ألمانيا | اجتماعات | ١٥٧ ١٠٦ |  |  |  | ١٥٧ ١٠٦ | |
| ألمانيا | تكلفة خبير استشاري برتبة ف-3 لوحدة الدعم التقني للتقييم العالمي | دعم تقني | ٧٢٦ ٩٠ |  |  |  | ٧٢٦ ٩٠ | |
| كندا | التقييم العالمي (الناتج 2 (ج)) | نواتج | | ٣٢٨ ٢٣ |  |  | ٣٢٨ ٢٣ | |
| فرنسا (الوكالة الفرنسية للتنوع البيولوجي) | التقييم العالمي (الناتج 2 (ج)) | نواتج | | ٢٨٧ ٨٢ | ٧٩٨ ١٠٥ | ٤٠٩ ٧٦ | ٤٩٤ ٢٦٤ | |
| فرنسا (الوكالة الفرنسية للتنوع البيولوجي) | التقييم المواضيعي المتعلق بالأنواع الدخيلة المغيرة (الناتج 3 (ب) ’2‘) | نواتج | |  | ٢٨٧ ٨٢ | ٢٠٧ ١٨٢ | ٤٩٤ ٢٦٤ | |
| فرنسا (الوكالة الفرنسية للتنوع البيولوجي) | التقييم المواضيعي المتعلق بالاستخدام المستدام للأنواع البرية (الناتج 3 (ب) ’3‘) | نواتج | |  | ٢٨٧ ٨٢ | ٢٠٧ ١٨٢ | ٤٩٤ ٢٦٤ | |
| فرنسا (الوكالة الفرنسية للتنوع البيولوجي) | التقييم المنهجي المتعلق بالمفاهيم المتنوعة للقيم‬‬‬ | نواتج | |  | ٢٨٧ ٨٢ | ٢٠٧ ١٨٢ | ٤٩٤ ٢٦٤ | |
| **المجموع الفرعي** |  |  | **٨٨٣ ١٩٦** | **٦١٥ ١٠٥** | **٦٥٩ ٣٥٢** | **٠٣١ ٦٢٣** | **١٨٨ ٢٧٨ ١** | |
|  |  |  |  |  |  |  |  | |
| **٢- المساهمات المخصصة الواردة نقداً لدعم الأنشطة المتعلقة ببرنامج العمل المعتمد والتي لم تدرج في الميزانية المعتمدة** | | | | | | | |
| ألمانيا | تكاليف مكان انعقاد الدورة الخامسة للاجتماع العام | اجتماعات | ٥٦٩ ٤٦٦ |  |  |  | ٥٦٩ ٤٦٦ | |
| ألمانيا | الترويج لأعمال المنبر وتطوير الموقع الشبكي وإنشاء تطبيق هاتفي | توعية | ٣٤٥ ٢١ |  |  |  | ٣٤٥ ٢١ | |
| ألمانيا | تكاليف إضافية لتوسيع نطاق وظيفة بطاقة نصف موظف لمساعد شؤون نظم المعلومات (خ.ع-٦) التي اعتمدها الاجتماع العام في دورته الخامسة، إلى وظيفة بطاقة موظف كامل | موظفون | ٠٠٠ ٣٠ |  | ٠٠٠ ٣٠ |  | ٠٠٠ ٦٠ | |
| ألمانيا | اجتماع صياغة الفصول المتعلقة بالتقييم العالمي (الناتج 2 (ج)) | اجتماعات | ٥٦٤ ٥٦ |  |  |  | ٥٦٤ ٥٦ | |
| المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية | اجتماع صياغة الفصول المتعلقة بالتقييم العالمي (الناتج 2 (ج)) | اجتماعات | ٤٦٦ ٣٨ |  |  |  | ٤٦٦ ٣٨ | |
| الولايات المتحدة الأمريكية | اجتماع صياغة الفصول المتعلقة بالتقييم العالمي (الناتج 2 (ج)) | اجتماعات | ٠٠٠ ٢٥ |  |  |  | ٠٠٠ ٢٥ | |
| النرويج | تقديم الدعم للاجتماع المعقود لصياغة موجز مقرري السياسات الخاص بالتقييم العالمي (الناتج ٢ (ج)) | نواتج | |  | ٩٥٢ ٤٤ |  | ٩٥٢ ٤٤ | |
| **المجموع الفرعي** |  |  | **٩٤٣ ٦٣٧** | **–** | **٩٥٢ ٧٤** | **–** | **٨٩٥ ٧١٢** | |
| **المجموع** |  |  | **٨٢٦ ٨٣٤** | **٦١٥ ١٠٥** | **٦١١ ٤٢٧** | **٠٣١ ٦٢٣** | **٠٨٤ ٩٩١ ١** | |

الجدول 3

المساهمات العينية الواردة حتى 8 كانون الأول/ديسمبر 2017

*(بدولارات الولايات المتحدة)*

| *الحكومة/المؤسسة* | *النشاط* | *نوع الدعم* | *القيمة المقابلة المقدرة في عام 2017* |
| --- | --- | --- | --- |
| **١- المساهمات العينية المقدمة دعماً لأنشطة برنامج العمل المعتمدة المحسوبة تكلفتها** | | | |
| برنامج الأمم المتحدة للبيئة | إعارة موظف برامج من الرتبة ف-٤ للمنبر (رئيس برنامج العمل) | دعم الموظفين | ١٠٠ ٢٢٢ |
| النرويج | وحدة الدعم التقني لفرقة العمل المعنية ببناء القدرات (الناتجان 1 (أ) و(ب)) | دعم تقني | ٠٠٠ ٢٣٠ |
| النرويج | تقديم الدعم لاستضافة الاجتماع الخامس لفرقة العمل المعنية ببناء القدرات، نيسان/أبريل ٢٠١٧، تروندهايم، النرويج (الناتج 1 (أ)) | مرافق اجتماعات | ٥٠٠ ٧ |
| منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة | وحدة الدعم التقني لفرقة العمل المعنية بنظم معارف الشعوب الأصلية والمعارف المحلية (الناتج 1 (ج)) | دعم تقني | ٠٠٠ ١٥٠ |
| كولومبيا | تقديم الدعم لاستضافة الاجتماع الخامس لفرقة العمل المعنية بمعارف الشعوب الأصلية والمعارف المحلية، أيار/مايو ٢٠١٧، بيريرا، كولومبيا (الناتج ١ (ج)) | مرافق اجتماعات وخدمات مطاعم ودعم محلي | ٢٠٠ ٥ |
| جمهورية كوريا | وحدة الدعم التقني لفرقة العمل المعنية بالمعارف والبيانات (الناتج 1 (د)) | دعم تقني | ٠٠٠ ٣٠٠ |
| جمهورية كوريا | تقديم الدعم لاجتماع فرقة العمل المعنية بالمعارف والبيانات بشأن المؤشرات، كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧، سول (الناتج 1(د)) | مرافق اجتماعات وخدمات مطاعم ودعم في مجال السفر ودعم محلي | ٥٠٧ ٨٨ |
| جامعة ريدنغ | تقديم الدعم لاجتماع فرقة العمل المعنية بالمعارف والبيانات بشأن توليد المعارف (الناتج 1(د)) | مرافق اجتماعات وخدمات مطاعم ودعم محلي | ١٣٧ ٢٠ |
| جنوب أفريقيا | وحدة الدعم التقني للتقييم الإقليمي لأفريقيا (الناتج 2 (ب)) | دعم تقني | ٠٠٠ ١٥٠ |
| كولومبيا | وحدة الدعم التقني للتقييم الإقليمي للأمريكتين (الناتج 2 (ب)) | دعم تقني | ٠٠٠ ١٥٠ |
| اليابان | وحدة الدعم التقني للتقييم الإقليمي لمنطقة آسيا والمحيط الهادئ (الناتج 2 (ب)) | دعم تقني | ٠٠٠ ١٥٠ |
| اليابان | تقديم الدعم للاجتماع الثالث للمؤلفين الخاص بالتقييم الإقليمي لآسيا والمحيط الهادئ (الناتج ٢ (ب)) | مرافق اجتماعات وخدمات مطاعم | ٠٠٠ ٦٦ |
| سويسرا | وحدة الدعم التقني للتقييم الإقليمي لأوروبا ووسط آسيا (الناتج 2 (ب)) | دعم تقني | ٠٠٠ ١٥٠ |
| جنوب أفريقيا | تقديم الدعم للاجتماع الثاني للمؤلفين الخاص بفريق خبراء التقييم العالمي (الناتج ٢ (ج)) | مرافق اجتماعات ودعم محلي | ٤٧٠ ٥٥ |
| منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة | تقديم الدعم للاجتماع الثالث للمؤلفين الخاص بتقييم تدهور الأراضي واستصلاحها (الناتج 3 (ب) ’1‘)‬ | مرافق اجتماعات وخدمات مطاعم ودعم محلي | ٠٠٠ ١٥ |
| هولندا | وحدة الدعم التقني للتقييم المتعلق بتحليل السيناريوهات والنمذجة (الناتج 3 (ج)) | دعم تقني | ٥١٩ ٥٧٢ |
| نيوزيلندا | تقديم الدعم للاجتماع المتعلق بالسيناريوهات والنماذج في أوكلاند، نيوزيلندا، أيلول/سبتمبر ٢٠١٧ (الناتج 3 (ج)) | مرافق اجتماعات وخدمات مطاعم ودعم محلي | ٠٠٠ ٥٥ |
| المكسيك | الدعم التقني الذي قدمته جامعة المكسيك الوطنية المستقلة للعمل المتعلق بالقيم، بمساعدة الوكالة الألمانية للتعاون الدولي/مشروع فاليوز (ValuES) لإدراج خدمات النظم الإيكولوجية في السياسات والتخطيط والممارسات (الناتج 3 (د)) | دعم تقني | ٠٠٠ ٥٥ |
| برنامج الأمم المتحدة للبيئة- المركز العالمي لرصد حفظ الطبيعة | الدعم التقني للعمل المتعلق بفهرس التقييمات وفهرس التقييمات وفهرس أدوات ومنهجيات دعم السياسات (الناتجان 4 (أ) و4 (ج)) | دعم تقني | ٠٠٠ ٦٠ |
| برنامج الأمم المتحدة للبيئة- المركز العالمي لرصد حفظ الطبيعة | تقديم الدعم لمواصلة تطوير فهرس أدوات ومنهجيات دعم السياسات (الناتج 4 (ج)) | دعم تقني | ٠٠٠ ٤٨ |
| شركة ديزاين بلاس | تقديم الدعم للاتصالات (الناتج ٤ (د)) | خدمات تصميم بياني | ٥٠٠ ١ |
| آنا بيلوسيو | تقديم الدعم للاتصالات (الناتج ٤ (د)) | دعم الاتصالات الإقليمية | ٧٠٠ |
| **المجموع الفرعي** |  |  | **٥٣٣ ٣٣٠ ٢** |
| **٢- المساهمات العينية المقدمة دعماً لبرنامج العمل المعتمد** | |  |  |
| جمهورية كوريا | تقديم الدعم إلى خبراء المنبر للمشاركة في المناسبات ذات الصلة بالمنبر | دعم في مجال السفر | ٨٩٧ ٨٣ |
| النرويج | الدعم في مجال السفر بواسطة خبراء المنبر النرويجيين للفترة 2017-2018 | دعم في مجال السفر | ٢٧٥ ٢٤ |
| النرويج | تقديم الدعم لاجتماع الحوار الإقليمي، كارتاخينا، كولومبيا، آب/أغسطس ٢٠١٧ (الناتج 1 (ب)) | ترجمة شفوية | ١٢٧ ٤ |
| النرويج | تقديم الدعم لاجتماع الحوار الإقليمي، أديس أبابا، آب/أغسطس ٢٠١٧ (الناتج 1 (ب)) | ترجمة شفوية | ٢٢٤ ٤ |
| منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة | تقديم الدعم لطباعة مداولات حلقة العمل المتعلقة بمعارف الشعوب الأصلية والمعارف المحلية لآسيا والأمريكتين | توعية واتصالات | ٣٣٧ ٦ |
| برنامج الأمم المتحدة للبيئة- المركز العالمي لرصد حفظ الطبيعة | تقديم الدعم لمواصلة وضع الدليل المتعلق بالتقييمات والمسرد (الناتج ٢ (أ)) | دعم تقني وتوعية واتصالات‬ | ٠٠٠ ٤٦ |
| النرويج | تقديم الدعم لحلقة عمل تنمية القدرات، تقييم أفريقيا، جنوب أفريقيا، شباط/فبراير ٢٠١٧ (الناتج 2 (ب)) | مرافق اجتماعات ودعم في مجال السفر | ٣٤٤ ٣٠ |
| فرنسا (وزارة شؤون أوروبا والخارجية) (Ministère de l'Europe et des affaires étrangères) | تقديم الدعم للتقييم الإقليمي لأفريقيا في شكل إعارة مؤقتة لخبير استشاري ناطق بالفرنسية إلى وحدة الدعم التقني (الناتج ٢ (ب)) | ترجمة شفوية وتحريرية | ٣٠٠ ١١ |
| جامعة بيرن، سويسرا | تقديم الدعم للاجتماع الثالث للمؤلفين الخاص بالتقييم الإقليمي لأوروبا ووسط آسيا (الناتج ٢ (ب)) | مرافق اجتماعات وخدمات مطاعم | ٦٠٣ ٢ |
| جامعة بيرن، سويسرا | تقديم الدعم للاجتماع المتعلق بكتابة موجز مقرري السياسات الخاص بالتقييم الإقليمي لأوروبا ووسط آسيا (الناتج ٢ (ب)) | مرافق اجتماعات وخدمات مطاعم | ٨٠٠ ١ |
| النرويج | تقديم الدعم لاجتماع صياغة الفصول في سياق التقييم العالمي (الناتج ٢ (ج)) | مرافق اجتماعات وخدمات مطاعم ودعم محلي | ٥٥٠ ٤٨ |
| فرنسا (وزارة شؤون أوروبا والخارجية) (Ministère de l'Europe et des affaires étrangères) | تقديم الدعم لاجتماع صياغة الفصول في سياق التقييم العالمي (الناتج ٢ (ج)) | مرافق اجتماعات ودعم في مجال السفر ودعم محلي | ٠٠٠ ١٢ |
| فرنسا (مؤسسة بحوث التنوع البيولوجي) (Fondation pour la Recherche sur la Biodiversité) | تقديم الدعم لاجتماع صياغة الفصول في سياق التقييم العالمي (الناتج ٢ (ج)) | مرافق اجتماعات ودعم في مجال السفر ودعم محلي | ٣٥٠ ١٢ |
| الوكالة الألمانية للتعاون الدولي/ مشروع فاليوز (ValuES) لإدراج خدمات النظم الإيكولوجية في السياسات والتخطيط والممارسات | تقديم الدعم للاجتماع المشترك المتعلق بمعارف الشعوب الأصلية والمعارف المحلية والقيم والمؤشرات في سياق التقييم العالمي (الناتج ٢ (ج)) | دعم في مجال السفر | ٦٩٠ ١١ |
| هنغاريا | تقديم الدعم للاجتماع المشترك المتعلق بمعارف الشعوب الأصلية والمعارف المحلية والقيم والمؤشرات في سياق التقييم العالمي (الناتج ٢ (ج)) | مرافق اجتماعات وخدمات مطاعم ودعم محلي | ٠٠٠ ١٧ |
| البرنامج السويدي الدولي للتنوع البيولوجي (SwedBio) | تقديم الدعم للاجتماع المشترك المتعلق بمعارف الشعوب الأصلية والمعارف المحلية والقيم والمؤشرات في سياق التقييم العالمي (الناتج ٢ (ج)) | دعم في مجال السفر | ٥١٠ ٣١ |
| منبر أوبلا (Oppla) | توفير بنية شبكية جاهزة للاستعمال لتكون أساساً لفهرس أدوات ومنهجيات دعم السياسات (الناتج 4 (ج)) | برامجيات ودعم تقني | ٠٠٠ ١٥٠ |
| الاتحاد الدولي لحماية الطبيعة | تقديم الدعم لإشراك أصحاب المصلحة (الناتج 4 (د)) | دعم تقني | ٠٠٠ ٧٥ |
| **المجموع الفرعي** |  |  | **١١٠ ٤٨٩** |
| **المجموع الكلي (2+1)** |  |  | **٦٤٣ ٨١٩ ٢** |

الجدول ٤

أمثلة للأنشطة التي أدى المنبر دوراً في تحفيزها في عام ٢٠١٧

*(بدولارات الولايات المتحدة)*

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| *الحكومة المانحة/المؤسسة المانحة* |  | *قائد المشروع* | *النشاط* |
| ألمانيا/مبادرة المناخ الدولية |  | جامعة بون | مشروع دعم بناء القدرات من أجل المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية في غرب أفريقيا (WABES؛ 2.5 مليون يورو) |
| منتدى بلمونت/ومنظمة بيوديفرسا لبحوث التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية في عموم أوروبا (BiodivERsA) |  | تحالفات بحثية دولية | النداء الدولي المشترك لتقديم مقترحات البحوث المتعلقة بسيناريوهات التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية (٢٥ مليون يورو) |
| ألمانيا/الوكالة الاتحادية لحماية الطبيعة |  | شبكة معهد التنوع البيولوجي | حلقات عمل بناء القدرات المتعلقة بالمنبر في أوروبا الشرقية ووسط آسيا (٠٠٠ ٤٦٠ دولار) |
| **المجموع** |  |  | **32.9 مليون دولار** |

ثانياً - النفقات لعامي ٢٠١٦ و٢٠١٧

ألف - النفقات النهائية لعام 2016

1. يبين الجدول 5 النفقات النهائية لعام 2016، مقابل ميزانية عام 2016 التي اعتمدها الاجتماع العام في دورته الرابعة (المقرر م.ح.د-4/2).

الجدول 5

**النفقات النهائية لعام 2016**

*(بدولارات الولايات المتحدة)*

| *بنود الميزانية* | *الميزانية المعتمدة لعام 2016* | *نفقات عام 2016* | *الرصيد* |
| --- | --- | --- | --- |
| **١- اجتماعات هيئات المنبر** |  |  |  |
| **١-١ دورات الاجتماع العام** |  |  |  |
| تكاليف سفر المشاركين في الدورة الرابعة للاجتماع العام (السفر وبدل الإقامة اليومي) | ٠٠٠ ٥٠٠ | ٦٨٤ ٣٨٥ | ٣١٦ ١١٤ |
| خدمات المؤتمرات (الترجمة التحريرية والتحرير والترجمة الشفوية) | ٠٠٠ ٧٦٥ | ٦٨٩ ٧٧٤ | (689 9) |
| خدمات إعداد تقارير الاجتماع العام | ٠٠٠ ٦٥ | ٧٩٩ ٥٢ | ٢٠١ ١٢ |
| خدمات الأمن للاجتماع العام | ٠٠٠ ١٠٠ | ٢٦٨ ٣ | ٧٣٢ ٩٦ |
| **المجموع الفرعي 1-1، دورات الاجتماع العام** | **٠٠٠ ٤٣٠ ١** | **٤٤٠ ٢١٦ ١** | **٥٦٠ ٢١٣** |
|  |  |  |  |
| **١-٢ دورات المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات** |  |  |  |
| تكاليف السفر والاجتماعات للمشاركين في دورتين من دورات المكتب | ٩٠٠ ٧٠ | ٨٩٤ ٥٧ | ٠٠٦ ١٣ |
| تكاليف السفر والاجتماعات للمشاركين في دورتين من دورات الفريق | ٠٠٠ ٢٤٠ | ٨٧١ ١٤٤ | ١٢٩ ٩٥ |
| **المجموع الفرعي 1-2، دورات المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات** | **٩٠٠ ٣١٠** | **٧٦٥ ٢٠٢** | **١٣٥ ١٠٨** |
|  |  |  |  |
| **١-٣ تكاليف سفر الرئيس لتمثيل المنبر** | **٠٠٠ ٢٥** | **صفر** | **٠٠٠ ٢٥** |
| **المجموع الفرعي 1، اجتماعات هيئات المنبر** | **٩٠٠ ٧٦٥ ١** | **٢٠٤ ٤١٩ ١** | **٦٩٦ ٣٤٦** |
|  |  |  |  |
| **٢- تنفيذ برنامج العمل** |  |  |  |
| **٢-١ الهدف 1: تعزيز أسس القدرات والمعارف على مستوى الترابط بين العلوم والسياسات لتنفيذ مهام المنبر الرئيسية** | **٥٠٠ ٣١٧ ١** | **٤٤٥ ٩٢٦** | **٠٥٥ ٣٩١** |
| الناتج ١ (أ) احتياجات بناء القدرات | ٢٥٠ ٢٣١ | ٨٨٥ ١١٩ | ٣٦٥ ١١١ |
| الناتج ١ (ب) أنشطة بناء القدرات | ٠٠٠ ٤٥٠ | ٢٩٩ ٣٩٣ | ٧٠١ ٥٦ |
| الناتج 1 (ج) معارف الشعوب الأصلية والمعارف المحلية | ٠٠٠ ٤٧٥ | ١٥٤ ٣٨٢ | ٨٤٦ ٩٢ |
| الناتج ١ (د) المعارف والبيانات | ٢٥٠ ١٦١ | ١٠٧ ٣١ | ١٤٣ ١٣٠ |
| **٢-٢ الهدف 2: تعزيز الترابط بين العلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية على المستويات دون الإقليمية والإقليمية والعالمية وفيما بينها** | **٧٥٠ ٥٩٨ ١** | **٨٢٠ ١٦٦ ١** | **٩٣٠ ٤٣١** |
| الناتج ٢ (أ) دليل التقييم | ٠٠٠ ٥٠ | – | ٠٠٠ ٥٠ |
| الناتج ٢ (ب) التقييمات الإقليمية/دون الإقليمية | ٥٠٠ ٠١٢ ١ | ٨٨١ ٩١٨ | ٦١٩ ٩٣ |
| الناتج 2 (ج) التقييم العالمي | ٢٥٠ ٥٣٦ | ٩٣٩ ٢٤٧ | ٣١١ ٢٨٨ |
| **٢-٣ الهدف 3: تعزيز الترابط بين العلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية فيما يتعلق بالقضايا المواضيعية والمنهجية** | **٥٠٠ ٦٥١** | **٩٢٣ ٣٤٧** | **٥٧٧ ٣٠٣** |
| الناتج 3 (أ) تقييم عمليات التلقيح | ٠٠٠ ١١٧ | ٠٤٠ ٣ | ٩٦٠ ١١٣ |
| الناتج ٣ (ب) ’١‘ تقييم تدهور الأراضي واستصلاحها | ٥٠٠ ١٨٧ | ٦٩٣ ١٢٢ | ٨٠٧ ٦٤ |
| الناتج 3 (ب) ’2‘ تقييم الأنواع الدخيلة المغيرة | – | – | – |
| الناتج 3 (ب) ’3‘ تقييم الاستخدام المستدام للأنواع البرية | ٠٠٠ ٨٠ | ٨٥٠ ٥٠ | ١٥٠ ٢٩ |
| الناتج ٣ (ج) أدوات دعم السياسات المتعلقة بالسيناريوهات والنماذج | ٠٠٠ ٢١٧ | ٨٣٢ ١٤١ | ١٦٨ ٧٥ |
| الناتج ٣ (د) أدوات دعم السياسات المتعلقة بالقيم | ٠٠٠ ٥٠ | ٥٠٨ ٢٩ | ٤٩٢ ٢٠ |
| **٢-٤ الهدف 4: نشر وتقييم أنشطة المنبر ونواتجه واستنتاجاته** | **٠٠٠ ٢٧٥** | **٢٩٤ ٥٩** | **٧٠٦ ٢١٥** |
| الناتج ٤ (أ) فهرس التقييمات | ٠٠٠ ٣٠ | ٠٩٩ ٧ | ٩٠١ ٢٢ |
| الناتج 4 (ج) فهرس أدوات ومنهجيات دعم السياسات | ٠٠٠ ٣٠ | ٠٠٠ ١٥ | ٠٠٠ ١٥ |
| الناتج 4 (د) | ٠٠٠ ٢١٥ | ١٩٥ ٣٧ | ٨٠٥ ١٧٧ |
| الناتج 4 (هـ) استعراض المنبر | – | – | – |
|  | **٧٥٠ ٨٤٢ ٣** | **٤٨٢ ٥٠٠ ٢** | **٢٦٨ ٣٤٢ ١** |
|  |  |  |  |
| **٣- الأمانة** |  |  |  |
| ٣-١ موظفو الأمانة | ٣٠٠ ٨١٢ ١ | ٥١٩ ٢٠٧ ١ | ٧٨١ ٦٠٤ |
| ٣-٢ تكاليف التشغيل (غير المتعلقة بالموظفين) | ٥٠٠ ٢٦٢ | ١٨٣ ١٩٢ | ٣١٧ ٧٠ |
| **المجموع الفرعي 3، الأمانة (الموظفون + تكاليف التشغيل)** | **٨٠٠ ٠٧٤ ٢** | **٧٠٣ ٣٩٩ ١** | **٠٩٧ ٦٧٥** |
| المجموع الفرعي، 1+2+3 | ٤٥٠ ٦٨٣ ٧ | ٣٨٩ ٣١٩ ٥ | ٠٦١ ٣٦٤ ٢ |
| تكاليف دعم البرامج (8 في المائة) | ٦٧٦ ٦١٤ | ٥٥١ ٤٢٥ | ١٢٥ ١٨٩ |
| **مجموع التكاليف للصندوق الاستئماني** | **١٢٦ ٢٩٨ ٨** | **٩٤١ ٧٤٤ ٥** | **١٨٥ ٥٥٣ ٢** |
| المساهمة في احتياطي رأس المال العامل | ٨٧٣ ١٢٦ | ٨٧٣ ١٢٦ | صفر |
| **مجموع الاحتياجات النقدية** | **٩٩٩ ٤٢٤ ٨** | **٨١٤ ٨٧١ ٥** | **١٨٥ ٥٥٣ ٢** |

1. بلغ مجموع النفقات النهائية لعام 2016 مقدار 814 871 5 دولاراً، بما يمثل وفورات قدرها  
   185 553 2 دولاراً مقارنة بالميزانية التي اعتمدها الاجتماع العام وقدرها 999 424 8 دولاراً. وقد تسنى ذلك أساساً من خلال تحقيق وفورات فيما يلي:

(أ) اجتماعات المنبر (٦٩٦ ٣٤٦ دولاراً)، ناتجة مما يلي: تجنب التكاليف المتعلقة بخدمات الأمم المتحدة الأمنية للدورة الرابعة للاجتماع العام، نظراً لأن الأمم المتحدة تصنف كوالالمبور عند المستوى الأمني الأول (المستوى الأدنى)، وتم توفير خدمات الأمن على نفقة الحكومة المضيفة؛ وإدراج بند في الميزانية عن طريق الخطأ منذ بداية المنبر لتمويل اجتماع سنوي ثالث لفريق الخبراء المتعدد التخصصات، وهو خطأ تم تصحيحه في الدورة الخامسة للاجتماع العام؛ والدعم الذي قدمته المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية لسفر رئيس الفريق؛ والوفورات المحققة في تكاليف سفر المشاركين في دورة الاجتماع العام بفضل التخطيط المسبق؛

(ب) برنامج العمل (٢٦٨ ٣٤٢ ١ دولاراً)، ناتجة أساساً مما يلي: الوفورات المحققة في أماكن انعقاد المؤتمرات بفضل الدعم العيني الذي قدمته البلدان والمنظمات، وعقد الاجتماعات في مجمع الأمم المتحدة في بون؛ وإنفاق أقل مما كان متوقعاً على السفر وبدل الإقامة اليومي بالنسبة للاجتماعات التي نُظمت في عام 2016، نظراً لمشاركة عدد من الخبراء أقل مما كان متوقعاً، وتأهل عدد من الخبراء أقل مما كان متوقعاً للحصول على تمويل (تلقى الدعم أقل من 75 في المائة من المشاركين)؛ وحضور عدد من الخبراء المؤهلين أقل مما كان متوقعاً للاجتماعات، واستغراق بعض الاجتماعات مدة أقصر من الأيام الخمسة المقررة لها؛

(ج) موظفو الأمانة وتكاليفها التشغيلية (097 675 دولاراً)، ناتجة عن إدراج احتياطي كبير لاستحقاقات الموظفين لم ينفق بالكامل في عام ٢٠١٦.

1. وزاد احتياطي رأس المال العامل بتحويل مبلغ في عام ٢٠١٦ قدره ٨٧٣ ١٢٦ دولاراً من الصندوق الاستئماني ليصبح مستوى الاحتياطي ٠٩٦ ٩٢٥ دولاراً. وتبلغ النفقات، حسبما وردت في البيانات المالية المراجعة لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة والممتثلة للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، مقدار ٩٠٦ ٩٣٢ ٥ دولاراً، بما يمثل المبالغ التي صرفها الصندوق الاستئماني في عام ٢٠١٦. ويعزى الفرق بين هذا المبلغ وقدره  
   ٩٠٦ ٩٣٢ ٥ دولارات، والمبلغ الوارد في الجدول ٥ وقدره ٨١٤ ٨٧١ ٥ دولاراً إلى أن المبلغ الأول يمثل جميع النفقات المنصرفة في عام ٢٠١٦، بما فيها المنصرف في بنود من ميزانيات سنوات سابقة، في حين أن المبلغ الأخير لا يتضمن سوى البنود الموافق عليها في ميزانية عام ٢٠١٦.

باء - النفقات المقدرة لعام 2017

1. يبين الجدول 6 النفقات المقدرة لعام 2017، حتى 31 كانون الأول/ديسمبر 2017، مقارنة بميزانية عام 2017 البالغة 772 732 8 دولاراً التي اعتمدها الاجتماع العام في دورته الخامسة. وتشمل هذه النفقات المقدرة لعام ٢٠١٧ النفقات المتكبدة في عام ٢٠١٧، إلى جانب الالتزامات غير المسددة المتصلة بأنشطة عام ٢٠١٧. وبلغت النفقات في عام 2017 مبلغاً تقديرياً قيمته 533 749 6 دولاراً، بما يمثل وفورات قدرها  
   239 983 1 دولاراً مقارنة بالميزانية التي اعتمدها الاجتماع العام. وقد تسنى ذلك أساساً من خلال تحقيق وفورات فيما يلي:

(أ) اجتماعات هيئات المنبر (٩١٩ ٦٥٣ دولاراً)، ناتجة أساساً من الوفورات المحققة في تكاليف الترجمة الشفوية للمشاورات الإقليمية، وفي تكاليف الترجمة التحريرية بفضل تقليل حجم الوثائق، وناتجة أيضاً من الدعم الذي قدمته ألمانيا للدورة الخامسة للاجتماع العام، على النحو المبين في الباب 1 من الجدول ٢، ومن الدعم الذي قدمته المملكة المتحدة لتغطية تكاليف سفر رئيس المنبر، ومن الوفورات المحققة في تكاليف السفر بفضل التخطيط المسبق؛

(ب) برنامج العمل (٦٢٩ ٤١٨ دولاراً)، ناتجة في المقام الأول عن الوفورات المحققة في أماكن انعقاد المؤتمرات بفضل الدعم العيني الذي قدمته البلدان والمنظمات؛ وإنفاق أقل مما كان متوقعاً على السفر وبدل الإقامة اليومي بالنسبة للاجتماعات التي نُظمت في عام 2017، نظراً لمشاركة عدد من الخبراء أقل مما كان متوقعاً، وتأهل عدد من الخبراء أقل مما كان متوقعاً للحصول على تمويل (تلقى الدعم أقل من 75 في المائة من المشاركين)؛ وحضور عدد من الخبراء المؤهلين أقل مما كان متوقعاً للاجتماعات، واستغراق بعض الاجتماعات مدة أقصر من الأيام الخمسة المقررة لها؛

(ج) موظفو الأمانة وتكاليفها التشغيلية (785 763 دولاراً)، ناتجة عن إدراج مبلغ احتياطي للاستحقاقات لم ينفق بالكامل.

الجدول 6

**النفقات المقدرة لعام 2017**

*(بدولارات الولايات المتحدة)*

| *بنود الميزانية* | *الميزانية المعتمدة لعام 2017* | *النفقات المقدرة لعام 2017* | *الرصيد المقدر* |
| --- | --- | --- | --- |
| **١- اجتماعات هيئات المنبر** |  |  |  |
| **١-١ دورات الاجتماع العام** |  |  |  |
| تكاليف سفر المشاركين في الدورة الخامسة للاجتماع العام (السفر وبدل الإقامة اليومي) | ٠٠٠ ٥٠٠ | ٩٥٢ ٣٠٤ | ٠٤٨ ١٩٥ |
| خدمات المؤتمرات (الترجمة التحريرية والتحرير والترجمة الشفوية) | ٠٠٠ ٨٣٠ | ١٨٣ ٥١٥ | ٨١٧ ٣١٤ |
| خدمات إعداد تقارير الاجتماع العام | ٠٠٠ ٦٥ | ٢٣٠ ٤٦ | ٧٧٠ ١٨ |
| خدمات الأمن للاجتماع العام | ٠٠٠ ١٠٠ | ٧٢٩ ٣٢ | ٢٧١ ٦٧ |
| **المجموع الفرعي 1-1، دورات الاجتماع العام** | **٠٠٠ ٤٩٥ ١** | **٠٩٤ ٨٩٩** | **٩٠٦ ٥٩٥** |
|  |  |  |  |
| **١-٢ دورات المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات** |  |  |  |
| تكاليف السفر والاجتماعات للمشاركين في دورتين من دورات المكتب | ٩٠٠ ٧٠ | ٢٩٠ ٤٨ | ٦١٠ ٢٢ |
| تكاليف السفر والاجتماعات للمشاركين في دورتين من دورات الفريق | ٠٠٠ ١٧٠ | ٥٩٧ ١٥٩ | ٤٠٣ ١٠ |
| **المجموع الفرعي 1-2، دورات المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات** | **٩٠٠ ٢٤٠** | **٨٨٧ ٢٠٧** | **٠١٣ ٣٣** |
|  |  |  |  |
| **١-٣ تكاليف سفر الرئيس لتمثيل المنبر** | **٠٠٠ ٢٥** | **–** | **٠٠٠ ٢٥** |
| **المجموع الفرعي 1، اجتماعات هيئات المنبر** | **٩٠٠ ٧٦٠ ١** | **٩٨١ ١٠٦ ١** | **٩١٩ ٦٥٣** |
|  |  |  |  |
| **٢- تنفيذ برنامج العمل** |  |  |  |
| **٢-١ الهدف 1: تعزيز أسس القدرات والمعارف على مستوى الترابط بين العلوم والسياسات لتنفيذ مهام المنبر الرئيسية** | **٠٠٠ ٧٩٨** | **٣٤٤ ٧٢٨** | **٦٥٦ ٦٩** |
| الناتج ١ (أ) احتياجات بناء القدرات | ٧٥٠ ١٣٣ | ٦٧٥ ١٠٧ | ٠٧٥ ٢٦ |
| الناتج ١ (ب) أنشطة بناء القدرات | ٥٠٠ ٣٧٥ | ٥٠٠ ٣٧٥ | – |
| الناتج 1 (ج) معارف الشعوب الأصلية والمعارف المحلية | ٠٠٠ ٢٢٥ | ٦٦٩ ١٩٧ | ٣٣١ ٢٧ |
| الناتج ١ (د) المعارف والبيانات | ٧٥٠ ٦٣ | ٥٠٠ ٤٧ | ٢٥٠ ١٦ |
| **٢-٢ الهدف 2: تعزيز الترابط بين العلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية على المستويات دون الإقليمية والإقليمية والعالمية وفيما بينها** | **٧٥٠ ٦٣٥ ٢** | **٨٧٦ ٣٦٦ ٢** | **٨٧٤ ٢٦٨** |
| الناتج ٢ (أ) دليل التقييم | – | – | – |
| الناتج ٢ (ب) التقييمات الإقليمية/دون الإقليمية | ٠٠٠ ٠٥٠ ٢ | ٥٤٠ ٠٨٦ ٢ | (٥٤٠ ٣٦) |
| الناتج 2 (ج) التقييم العالمي | ٧٥٠ ٥٨٥ | ٣٣٦ ٢٨٠ | ٤١٤ ٣٠٥ |
| **٢-٣ الهدف 3: تعزيز الترابط بين العلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية فيما يتعلق بالقضايا المواضيعية والمنهجية** | **٠٠٠ ٤٩٠** | **٠٦٥ ٤٣٣** | **٩٣٥ ٥٦** |
| الناتج 3 (أ) تقييم عمليات التلقيح | – | – | – |
| الناتج ٣ (ب) ’١‘ تقييم تدهور الأراضي واستصلاحها | ٠٠٠ ٣٤٠ | ٨٤٧ ٢٨٠ | ١٥٣ ٥٩ |
| الناتج 3 (ب) ’2‘ تقييم الأنواع الدخيلة المغيرة | – | – | – |
| الناتج 3 (ب) ’3‘ تقييم الاستخدام المستدام للأنواع البرية | – | – | – |
| الناتج ٣ (ج) أدوات دعم السياسات المتعلقة بالسيناريوهات والنماذج | ٠٠٠ ١٠٠ | ٢١٨ ١٠٢ | (218 2) |
| الناتج ٣ (د) أدوات دعم السياسات المتعلقة بالقيم | ٠٠٠ ٥٠ | ٠٠٠ ٥٠ | – |
| **٢-٤ الهدف 4: نشر وتقييم أنشطة المنبر ونواتجه واستنتاجاته** | **٠٠٠ ٢٣٥** | **٨٣٦ ٢١١** | **١٦٤ ٢٣** |
| الناتج ٤ (أ) فهرس التقييمات | ٠٠٠ ٣٠ | ٠٠٠ ٣٠ | – |
| الناتج 4 (ج) فهرس أدوات ومنهجيات دعم السياسات | ٠٠٠ ٣٠ | ٠٠٠ ٣٠ | – |
| الناتج 4 (د) | ٠٠٠ ١٧٥ | ٨٣٦ ١٥١ | ١٦٤ ٢٣ |
| الناتج 4 (هـ) استعراض المنبر | – | – | – |
|  | **٧٥٠ ١٥٨ ٤** | **١٢١ ٧٤٠ ٣** | **٦٢٩ ٤١٨** |
| **٣- الأمانة** |  |  |  |
| ٣-١ موظفو الأمانة | ٠٠٠ ٩١٧ ١ | ٧١٥ ١٩٧ ١ | ٢٨٥ ٧١٩ |
| ٣-٢ تكاليف التشغيل (غير المتعلقة بالموظفين) | ٢٥٠ ٢٤٩ | ٧٥٠ ٢٠٤ | ٥٠٠ ٤٤ |
| **المجموع الفرعي 3، الأمانة (الموظفون + تكاليف التشغيل)** | **٢٥٠ ١٦٦ ٢** | **٤٦٥ ٤٠٢ ١** | **٧٨٥ ٧٦٣** |
| المجموع الفرعي، 1+2+3 | ٩٠٠ ٠٨٥ ٨ | ٥٦٧ ٢٤٩ ٦ | ٣٣٣ ٨٣٦ ١ |
| تكاليف دعم البرامج (8 في المائة) | ٨٧٢ ٦٤٦ | ٩٦٥ ٤٩٩ | ٩٠٧ ١٤٦ |
| **مجموع التكاليف للصندوق الاستئماني** | **٧٧٢ ٧٣٢ ٨** | **٥٣٣ ٧٤٩ ٦** | **٢٣٩ ٩٨٣ ١** |
| المساهمة في احتياطي رأس المال العامل |  |  |  |
| **مجموع الاحتياجات النقدية** | **٧٧٢ ٧٣٢ ٨** | **٥٣٣ ٧٤٩ ٦** | **٢٣٩ ٩٨٣ ١** |

\* تم تحويل المبالغ المتعلقة بالاتصالات، وقدرها ٠٠٠ ٦٨ دولار للتقييمات الإقليمية (الناتج ٢ (ب)) و000 17 دولار لتقييم تدهور الأراضي واستصلاحها (الناتج ٣ (ب) ’1‘)، إلى ميزانية الاتصالات العامة (الناتج ٤ (د)).

ثالثاً - الميزانيتان المنقحتان المقترحتان لعامي 2018 و2019

1. بموجب المقرر م.ح.د-٥/٦، اعتمد الاجتماع العام كذلك الميزانية السنوية المنقحة لعام ٢٠١٨ وقدرها ٥ ملايين دولار، على أن يعيد النظر في هذه المسألة في دورته السادسة لبحث الآثار المترتبة على تطبيق ميزانية قدرها ٥ ملايين دولار وعلى تطبيق خيارات أخرى فوق هذا المبلغ أو دونه على السواء، وهو الأمر الذي طُلِب إلى الأمانة أن تدرسه.
2. ويقدم هذا الفرع ثلاثة خيارات للميزانية السنوية لعام ٢٠١٨، حيث يعرض ميزانيات مساوية لمبلغ ٥ ملايين دولار وفوقه ودونه، إضافة إلى ميزانية سنوية مقترحة لعام ٢٠١٩. وتتضمن مقترحات الميزانية المقدمة تنفيذ التقييم المواضيعي المنتظر المتعلق بالاستخدام المستدام للأنواع البرية، والتقييم المنهجي المنتظر المتعلق بالمفاهيم المتنوعة للقيم المتعددة للطبيعة ومنافعها، والتقييم المواضيعي المنتظر المتعلق بالأنواع الدخيلة المغيرة، وفقاً للافتراضات الواردة في الوثيقة IPBES/6/8، للنظر فيها في الدورة الحالية للاجتماع العام. ويرد في الجداول ألف-1 وألف-2 وألف-3 المبينة في مرفق هذه المذكرة بحثٌ أكثر تفصيلاً لهذه الخيارات الثلاثة المطروحة لعام ٢٠١٨ وما بعده.

ألف - التعديلات المقترح إدخالها على الميزانية المعتمدة لعام 2018

1. يقدم الجدول ٧ ثلاثة خيارات لميزانية عام 2018، تُتَنَاوَل بمزيد من التفصيل في الجداول ألف-1 وألف-2 وألف-3، كما يلي:

(أ) الخيار ألف (المجموع: ٧٥٣ ٥٧٣ ٨ دولاراً) يناظر صيغة منقحة قليلاً من الميزانية النهائية التي نوقشت في إطار فريق الاتصال المعني بالميزانية في الدورة الخامسة للاجتماع العام، ولكن لم يعتمدها الاجتماع العام. ويتضمن الخيار (أ) التكاليف المتصلة بوضع الصيغة النهائية للتقييمات الخمسة التي تم بحثها في الدورة الخامسة للاجتماع العام (الاتصالات والمنشورات)، ومواصلة التقييم العالمي، والشروع في اثنين من التقييمات الثلاثة المنتظرة، وتنفيذ جميع النواتج الأخرى لبرنامج العمل الأول (انظر الجدول ألف-١)؛

(ب) الخيار باء (المجموع: ٥ ملايين دولار) لن يتيح إلا وضع الصيغة النهائية للتقييمات الخمسة، ومواصلة التقييم العالمي (بانخفاض كبير في ميزانية الاتصالات)، ولكنه لن يمول أية أنشطة أخرى. وعلاوة على ذلك، سيتعين بموجب هذا السيناريو استخدام احتياطي رأس المال في عام ٢٠١٨ وأن تُجدَّد موارده في عام 2019 (انظر الجدول ألف-2)؛

(ج) الخيار جيم (المجموع: ٧١٢ ٥٨٥ ٤ دولاراً)، يقل قليلاً عن الخيار باء، ولن يتيح إلا وضع الصيغة النهائية للتقييمات الخمسة، واستمرار التقييم العالمي (بانخفاض كبير في ميزانية الاتصالات). وكما هو الحال في الخيار باء، سيتعين استخدام احتياطي رأس المال في عام ٢٠١٨ وأن تُجدَّد موارده في عام ٢٠١٩ (انظر الجدول ألف-٣).

1. وتتخذ الخيارات الثلاثة جميعها خط أساس ثابت لها هو التكاليف المقدرة لاجتماعات هيئات المنبر (الاجتماع العام واجتماعات فريق الخبراء المتعدد التخصصات والمكتب) والأمانة، عند المستوى الذي تم اقتراحه ومناقشته في إطار فريق الاتصال المعني بالميزانية في الدورة الخامسة للاجتماع العام. وبناء عليه، تنتج الفروق بين الخيارات الثلاثة عن التعديلات في برنامج العمل.
2. وإضافة إلى ذلك، تفترض جميع الخيارات الثلاثة أن جميع التقييمات الثلاثة المنتظرة ستبدأ في أقرب وقت ممكن، وقبل الشروع في أي تقييم جديد في إطار برنامج العمل الثاني. وترد معلومات إضافية بشأن هذه النقطة في الوثيقة IPBES/6/8، للنظر فيها في الدورة الحالية للاجتماع العام.
3. ويقترح المكتب، بعد استعراض الحالة المالية في اجتماعيه التاسع والعاشر المعقودين في حزيران/يونيه وتشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٧، على التوالي، أن يُنظَر في الخيار ألف، باعتباره الخيار الأول للمناقشة.

الجدول ٧

**الميزانيات المنقحة المقترحة لعام ٢٠١٨ (خيارات لمبلغ ٥ ملايين دولار، ومبلغ أعلى من 5 ملايين دولار، ومبلغ أقل من 5 ملايين دولار)**

*(بدولارات الولايات المتحدة)*

ملحوظة: الخياران باء وجيم في هذا الجدول يستفيدان من احتياطي رأس المال وقيمته ٠٩٦ ٩٢٥ دولاراً. وبدون مبلغ احتياطي رأس المال المذكور، يصبح المبلغ المتبقي لبرنامج العمل، مع تَسَاوي جميع التكاليف الأخرى، قدره ١٥٠ ٧٨٦ دولاراً للخيار باء، و٨٦٢ ٣٧١ دولاراً للخيار جيم.

| *بنود الميزانية* | *ألف*  *ميزانية عام 2018 (أعلى من 5 ملايين دولار)* | *باء*  *ميزانية عام 2018 (5 ملايين دولار)* | *جيم*  *ميزانية عام 2018 (أقل من 5 ملايين دولار)* |
| --- | --- | --- | --- |
| **١- اجتماعات هيئات المنبر** |  |  |  |
| **١-١ دورات الاجتماع العام** |  |  |  |
| تكاليف سفر المشاركين في الدورة السادسة للاجتماع العام (السفر وبدل الإقامة اليومي) | ٠٠٠ ٥٠٠ | ٠٠٠ ٥٠٠ | ٠٠٠ ٥٠٠ |
| خدمات المؤتمرات (الترجمة التحريرية والتحرير والترجمة الشفوية) | ٠٠٠ ٠٦٥ ١ | ٠٠٠ ٠٦٥ ١ | ٠٠٠ ٠٦٥ ١ |
| خدمات إعداد تقارير الاجتماع العام | ٠٠٠ ٦٥ | ٠٠٠ ٦٥ | ٠٠٠ ٦٥ |
| خدمات الأمن للاجتماع العام | ٠٠٠ ١٠٠ | ٠٠٠ ١٠٠ | ٠٠٠ ١٠٠ |
| **المجموع الفرعي 1-1، دورات الاجتماع العام** | **٠٠٠ ٧٣٠ ١** | **٠٠٠ ٧٣٠ ١** | **٠٠٠ ٧٣٠ ١** |
|  |  |  |  |
| **١-٢ دورات المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات** |  |  |  |
| تكاليف السفر والاجتماعات للمشاركين في دورتين من دورات المكتب | ٩٠٠ ٧٠ | ٩٠٠ ٧٠ | ٩٠٠ ٧٠ |
| تكاليف السفر والاجتماعات للمشاركين في دورتين من دورات الفريق | ٠٠٠ ١٧٠ | ٠٠٠ ١٧٠ | ٠٠٠ ١٧٠ |
| **المجموع الفرعي 1-2، دورات المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات** | **٩٠٠ ٢٤٠** | **٩٠٠ ٢٤٠** | **٩٠٠ ٢٤٠** |
|  |  |  |  |
| **١-٣ تكاليف سفر الرئيس لتمثيل المنبر** | **٠٠٠ ٣٠** | **٠٠٠ ٣٠** | **٠٠٠ ٣٠** |
| **المجموع الفرعي 1، اجتماعات هيئات المنبر** | **٩٠٠ ٠٠٠ ٢** | **٩٠٠ ٠٠٠ ٢** | **٩٠٠ ٠٠٠ ٢** |
|  |  |  |  |
| **٢- تنفيذ برنامج العمل** |  |  |  |
| **٢-١ الهدف 1: تعزيز أسس القدرات والمعارف على مستوى الترابط بين العلوم والسياسات لتنفيذ مهام المنبر الرئيسية** | **٢٥٠ ٨٦١** | **–** | **–** |
| الناتج ١ (أ) احتياجات بناء القدرات | ٧٥٠ ١٣٣ | – | – |
| الناتج ١ (ب) أنشطة بناء القدرات | ٠٠٠ ٤٥٠ | – | – |
| الناتج 1 (ج) معارف الشعوب الأصلية والمعارف المحلية | ٧٥٠ ٢١٣ | – | – |
| الناتج ١ (د) المعارف والبيانات | ٧٥٠ ٦٣ | – | – |
| **٢-٢ الهدف 2: تعزيز الترابط بين العلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية على المستويات دون الإقليمية والإقليمية والعالمية وفيما بينها** | **٠٠٠ ٣١٠ ١** | **١٠٠ ٢٠١ ١** | **٥٠٠ ٨١٧** |
| الناتج ٢ (أ) دليل التقييم | - | - | - |
| الناتج ٢ (ب) التقييمات الإقليمية/دون الإقليمية | ٠٠٠ ٢٨٥ | ٠٠٠ ٢٨٥ | ٠٠٠ ٢٨٥ |
| الناتج 2 (ج) التقييم العالمي | ٠٠٠ ٠٢٥ ١ | ١٠٠ ٩١٦ | ٥٠٠ ٥٣٢ |
| **٢-٣ الهدف 3: تعزيز الترابط بين العلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية فيما يتعلق بالقضايا المواضيعية والمنهجية** | **٢٥٠ ٩٧١** | **٢٥٠ ٧١** | **٢٥٠ ٧١** |
| الناتج 3 (أ) تقييم عمليات التلقيح | - | - | - |
| الناتج ٣ (ب) ’١‘ تقييم تدهور الأراضي واستصلاحها | ٢٥٠ ٧١ | ٢٥٠ ٧١ | ٢٥٠ ٧١ |
| الناتج 3 (ب) ’2‘ تقييم الأنواع الدخيلة المغيرة(أ) | - | - | - |
| الناتج 3 (ب) ’3‘ تقييم الاستخدام المستدام للأنواع البرية(أ) | - | - | - |
| الناتج ٣ (ج) أدوات دعم السياسات المتعلقة بالسيناريوهات والنماذج | ٠٠٠ ١٠٠ | - | - |
| الناتج ٣ (د) أدوات دعم السياسات المتعلقة بالقيم(أ) | 000 50(ب) | - | - |
| التقييم المنتظر رقم ١ (السنة الأولى) | ٠٠٠ ٣٧٥ | - | - |
| التقييم المنتظر رقم 2 (السنة الأولى) | ٠٠٠ ٣٧٥ | - | - |
| التقييم المنتظر رقم 3 (البداية في عام 2019) | - |  |  |
| **٢-٤ الهدف 4: نشر وتقييم أنشطة المنبر ونواتجه واستنتاجاته** | **٦٦٠ ٥٢٦** | - | - |
| الناتج ٤ (أ) فهرس التقييمات | ٠٠٠ ١٠ | - | - |
| الناتج 4 (ج) فهرس أدوات ومنهجيات دعم السياسات | ٠٠٠ ٣٠ | - | - |
| الناتج 4 (د) | ٠٠٠ ٣١١ | - | - |
| الناتج 4 (هـ) استعراض المنبر | ٦٦٠ ١٧٥ | - | - |
|  | **١٦٠ ٦٦٩ ٣** | **٣٥٠ ٢٧٢ ١** | **٧٥٠ ٨٨٨** |
|  |  |  |  |
| **٣- الأمانة** |  |  |  |
| ٣-١ موظفو الأمانة | ٦٠٠ ٠١٧ ٢ | ٧٠٠ ٩٦٣ ١ | ٧٠٠ ٩٦٣ ١ |
| ٣-٢ تكاليف التشغيل (غير المتعلقة بالموظفين) | ٠٠٠ ٢٥١ | ٢٥٠ ٢٤٩ | ٢٥٠ ٢٤٩ |
| **المجموع الفرعي 3، الأمانة (الموظفون + تكاليف التشغيل)** | **٦٠٠ ٢٦٨ ٢** | **٩٥٠ ٢١٢ ٢** | **٩٥٠ ٢١٢ ٢** |
| المجموع الفرعي، 1+2+3 | ٦٦٠ ٩٣٨ ٧ | ٢٠٠ ٤٨٦ ٥ | ٦٠٠ ١٠٢ ٥ |
| تكاليف دعم البرامج (8 في المائة) | ٠٩٣ ٦٣٥ | ٨٩٦ ٤٣٨ | ٢٠٨ ٤٠٨ |
| **مجموع التكاليف للصندوق الاستئماني** | **٧٥٣ ٥٧٣ ٨** | **٠٩٦ ٩٢٥ ٥** | **٨٠٨ ٥١٠ ٥** |
| المساهمة في احتياطي رأس المال العامل |  | (096 925) | (096 925) |
| **مجموع الاحتياجات النقدية** | **٧٥٣ ٥٧٣ ٨** | **٠٠٠ ٠٠٠ ٥** | **٧١٢ ٥٨٥ ٤** |

(أ) هذا الجدول يفترض إجراء تقييمين من التقييمات المنتظرة في عام 2018، وواحد في عام 2019. ولتجنب الخلوص إلى أي استنتاج بشأن أي التقييمات سيبدأ أولاً، لا يدرج الجدول المبالغ مقابل التقييمات، بل يتضمن بدلاً من ذلك مبالغ مقابلة لثلاثة تقييمات عامة منتظرة.

(ب) هذا المبلغ لن يكون ضرورياً إذا أجري تقييم بشأن القيم في عام ٢٠١٨.

١ - الخيار ألف

1. يستند الخيار ألف (المجموع: ٧٥٣ ٥٧٣ ٨ دولاراً) إلى الميزانية المقترحة على الاجتماع العام في دورته الخامسة والمناقشات التي جرت في إطار فريق الاتصال المعني بالميزانية في تلك الدورة، وأيضاً إلى الدروس المستفادة فيما يتعلق بأنشطة برنامج العمل المختلفة المضطلع بها منذ ذلك الحين.
2. وتتضمن التنقيحات المقترح إدخالها على ميزانية برنامج عمل مقارنة بما اقتُرِح في الدورة الخامسة ما يلي:

(أ) حذف الميزانية اللازمة لمنتدى أكبر لبناء القدرات، المقدرة سابقاً بقيمة ٥٠٠ ٩٧ دولار، والاستعاضة عن ذلك الاجتماع بمنتدى أصغر يُعقَد بالتزامن مع اجتماع مختصر لفرقة العمل المعنية ببناء القدرات، في إطار الميزانية المقدرة لاجتماع عادي من اجتماعات أفرقة العمل (انظر مذكرة المعلومات الأساسية بشأن المعلومات عن الأعمال المتعلقة ببناء القدرات – الوثيقة IPBES/6/INF/12 - للاطلاع على مزيد من التفاصيل) (الناتج ١ (أ))؛

(ب) إبقاء الميزانية المقررة لأنشطة بناء القدرات عند مستوى ٠٠٠ ٤٥٠ دولار بدلاً من تخفيضها على النحو الذي تمت مناقشته في إطار فريق الاتصال المعني بالميزانية في الدورة الخامسة، حتى تشمل عدداً من الاجتماعات التشاورية الإقليمية لدعم استعراض التقييم العالمي ووضع برنامج العمل الثاني (انظر الوثيقة IPBES/6/INF/12؛ الناتج 1 (ب))؛

(ج) خفض تكاليف اجتماع فرقة العمل المعنية بمعارف الشعوب الأصلية والمعارف المحلية بمقدار  
٢٥٠ ١١ دولاراً (من ٠٠٠ ٧٥ دولار إلى ٧٥٠ ٦٣ دولاراً)، بالاستعاضة عنه بعدة اجتماعات مصغرة تهدف إلى النهوض بتنفيذ نهج معارف الشعوب الأصلية والمعارف المحلية (انظر مذكرة المعلومات الأساسية بشأن المعلومات عن الأعمال المتعلقة بمعارف الشعوب الأصلية والمعارف المحلية - الوثيقة IPBES/6/INF/13؛ الناتج 1 (ج))؛

(د) حذف الميزانية المتعلقة باجتماع أكبر للحوار في مجال توليد المعارف، المقدرة سابقاً بقيمة  
500 97 دولار، على النحو الذي تمت مناقشته في إطار فريق الاتصال المعني بالميزانية في الدورة الخامسة؛ والاستعاضة عن اجتماع فرقة العمل المعنية بالمعارف والبيانات باجتماعين مركَّزَين أقصر لفرقتي عمل بشأن المؤشرات وبشأن توليد المعارف، دون أي تغيير في التكاليف المقدرة (انظر مذكرة المعلومات الأساسية بشأن المعلومات عن الأعمال المتعلقة بالمعارف والبيانات - الوثيقة IPBES/6/INF/14، الناتج 1 (د))؛

(ه) تخفيض التكاليف المقدرة للتقييم العالمي بمقدار ٠٠٠ ١٥ دولار (من ٥٠٠ ٢٢ دولار إلى  
٥٠٠ ٧ دولار)، بالاكتفاء بحضور الرؤساء المشاركين لذلك التقييم إلى الدورة السادسة، وعدم حضور أي من مؤلفيه الرئيسيين المنسقين؛ وكذلك بمقدار ٠٠٠ ٦٥ دولار (من ٠٠٠ ٥٠٠ دولار إلى ٠٠٠ ٤٣٥ دولار) عن طريق خفض ميزانية الاتصالات الخاصة به، على نحو ما تمت مناقشته في إطار فريق الاتصال المعني بالميزانية في الدورة الخامسة (الناتج ٢ (ج))؛

(و) الشروع في تقييمين من التقييمات المنتظرة في عام ٢٠١٨ وواحد في عام 2019، رهناً بقرار يتخذه الاجتماع العام، وزيادة التكلفة لكل تقييم بمقدار ٠٠٠ ٤٤٨ دولار (من ٠٠٠ ٩٩٧ دولار إلى  
٠٠٠ ٤٤٥ ١ دولار) لإضافة المزيد من المؤلفين والمزيد من موظفي الدعم التقني والمزيد من القدرات للتصميم الشكلي والطباعة والاتصالات (انظر الوثيقة IPBES/6/8، النواتج ٣ (ب) ’2‘ و3 (ب) ’3‘ و3 (د))؛

(ز) إدراج ميزانية قدرها ٠٠٠ ١٠٠ دولار لمواصلة العمل المضطلع به بشأن السيناريوهات والنماذج، بما يشمل حلقة عمل لأصحاب المصلحة من أجل مواصلة تعزيز وتطوير السيناريوهات والنماذج المتعلقة بالتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية وتعزيز جماعات الممارسين المعنية (انظر مذكرة المعلومات الأساسية بشأن المعلومات عن الأعمال المتعلقة بالسيناريوهات والنماذج - الوثيقة IPBES/6/INF/15، الناتج 3 (ج))؛

(ح) ويمكن استيعاب تكلفة الإرشادات المنهجية المتعلقة بالقيم ضمن التقييم المنهجي المتعلق بالقيم، إذا شُرِع في هذا التقييم في عام ٢٠١٨، مما يقلل الميزانية بمقدار ٠٠٠ ٥٠ دولار (الناتج ٣ (د))؛

(ط) خفض تكلفة الدعم التقني لفهرس التقييمات بمقدار ٠٠٠ ٢٠ دولار (من ٠٠٠ ٣٠ دولار إلى  
٠٠٠ ١٠ دولار)، حيث إنه أُدرِج حالياً في البوابة الإلكترونية لدعم السياسات (انظر المذكرة الإعلامية بشأن المعلومات عن العمل المتعلق بأدوات ومنهجيات دعم السياسات – الوثيقة IPBES/6/INF/16، الناتجان 4 (أ) و4 (ج))؛

(ي) تخفيض الميزانية العامة للاتصالات بمقدار ٠٠٠ ١٥ دولار، وتحويل مبلغ ٠٠٠ ٤١ دولار من ميزانية عام ٢٠١٧ إلى ميزانية عام 2018 (من ٠٠٠ ٢٨٥ دولار إلى ٠٠٠ ٣١١ دولار؛ انظر مذكرة المعلومات الأساسية عن تنفيذ سياسات المنبر المتعلقة بتضارب المصالح - الوثيقة IPBES/6/INF/19).

1. وفي إطار الخيار ألف، يُقتَرَح كذلك ترقية وظيفتين من الرتبة ف-2، للموظف المساعد لإدارة المعارف وموظف البرامج المساعد، إلى وظيفتين لموظف برامج من الرتبة ف-٣، لتمكين تعديل الوظيفتين لتلائما طبيعة العمل الذي تحتاجه الأمانة وتضطلع به حالياً، وهو يتطلب تحلي الموظفين بمجموعة مهارات تتيح لهم اتخاذ المبادرات والقيام بالمهام بأنفسهم، بدلاً من تقديم الدعم إلى الآخرين. وترقية هاتين الوظيفتين من شأنه أن يمثل زيادة إجمالية في تكاليف الموظفين قدرها ٤٠٠ ٥٢ دولار.

٢ - الخيار باء

1. يبلغ الخيار باء ٠٠٠ ٠٠٠ ٥ دولار. وبافتراض أن تكاليف دورات الاجتماع العام واجتماعات فريق الخبراء المتعدد التخصصات والمكتب وتكاليف الأمانة الأساسية ستبقى على حالها دون تغيير، سيتعين إجراء التخفيضات اللازمة في برنامج العمل. ويُستَخدَم احتياطي رأس المال في هذه الميزانية، وسيتعين أن تُجدَّد موارده في السنة التالية.
2. وستترتب على التخفيضات اللازمة للبقاء في حدود ميزانية قدرها ٠٠٠ ٠٠٠ ٥ دولار آثارٌ كبيرة في برنامج العمل: فهي لن تسمح إلا باستكمال التقييمات الخمسة، وبمواصلة التقييم العالمي ولكن مع انخفاض كبير في ميزانية الاتصالات التي تركز على التقييم العالمي فقط. ولن يتسنى تمويل أي من الأنشطة الأخرى. ولن يتسنى إجراء التقييمات المنتظرة في عام ٢٠١٨.

٣ - الخيار جيم

1. من أجل بلوغ ميزانية تقل عن ٠٠٠ ٠٠٠ ٥ دولار، يقوم الخيار جيم على أساس الخيار باء ولكن بدون أي ميزانية للاتصالات، ويبلغ مجموعه ٧١٢ ٥٨٥ ٤ دولاراً. ويُستَخدَم أيضاً احتياطي رأس المال في هذه الميزانية، وسيتعين أن تُجدَّد موارده في السنة التالية.
2. ومن شأن عمل المزيد من التخفيض للميزانية أن يؤثر على التقييمات الخمسة التي نُظِر فيها في الدورة السادسة أو على التقييم العالمي.

باء - الميزانية المقترحة لعام 2019

1. يعرض الجدول 8 الميزانية المقترحة لعام ٢٠١٩، المقابلة للخيار ألف لعام ٢٠١٨، والموضوعة وفقاً للافتراضات التالية:

(أ) تماثِل التكاليف المقدرة لاجتماعات هيئات المنبر تكاليف عام ٢٠١٨، وتشمل اجتماعاً عاماً، واجتماعين لفريق الخبراء المتعدد التخصصات والمكتب، وتكاليف سفر الرئيس؛

(ب) تماثِل التكاليف التقديرية للأمانة تكاليف عام ٢٠١٨؛

(ج) تقتصر التكاليف المقدرة لبرنامج العمل، المفصلة في الفقرة التالية، في الوقت الراهن، على تنفيذ النواتج المتصلة ببرنامج العمل الأول؛ وسيلزم إضافة تكاليف جميع أنشطة برنامج العمل الثاني بعد أن يقرها الاجتماع العام في دورته السابعة في أيار/مايو ٢٠١٩.

الجدول 8

**الميزانية المقترحة لعام 2019**

*(بدولارات الولايات المتحدة)*

| *بنود الميزانية* | *ميزانية عام 2019* |
| --- | --- |
| **١- اجتماعات هيئات المنبر** |  |
| **١-١ دورات الاجتماع العام** |  |
| تكاليف سفر المشاركين في الدورة السابعة للاجتماع العام (السفر وبدل الإقامة اليومي) | ٠٠٠ ٥٠٠ |
| خدمات المؤتمرات (الترجمة التحريرية والتحرير والترجمة الشفوية) | ٠٠٠ ٨٣٠ |
| خدمات إعداد تقارير الاجتماع العام | ٠٠٠ ٧٠ |
| خدمات الأمن للاجتماع العام | ٠٠٠ ١٠٠ |
| **المجموع الفرعي 1-1، دورات الاجتماع العام** | **٠٠٠ ٥٠٠ ١** |
|  |  |
| **١-٢ دورات المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات** |  |
| تكاليف السفر والاجتماعات للمشاركين في دورتين من دورات المكتب | ٩٠٠ ٧٠ |
| تكاليف السفر والاجتماعات للمشاركين في دورتين من دورات الفريق | ٠٠٠ ١٧٠ |
| **المجموع الفرعي 1-2، دورات المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات** | **٩٠٠ ٢٤٠** |
|  |  |
| **١-٣ تكاليف سفر الرئيس لتمثيل المنبر** | **٠٠٠ ٢٥** |
| **المجموع الفرعي 1، اجتماعات هيئات المنبر** | **٩٠٠ ٧٦٥ ١** |
|  |  |
| **٢- تنفيذ برنامج العمل** |  |
| **٢-١ الهدف 1: تعزيز أسس القدرات والمعارف على مستوى الترابط بين العلوم والسياسات لتنفيذ مهام المنبر الرئيسية** | **٦٦٧ ٩١** |
| الناتج ١ (أ) احتياجات بناء القدرات | ١٦٧ ٢٩ |
| الناتج ١ (ب) أنشطة بناء القدرات | – |
| الناتج 1 (ج) معارف الشعوب الأصلية والمعارف المحلية | ٥٠٠ ٦٢ |
| الناتج ١ (د) المعارف والبيانات | – |
| **٢-٢ الهدف 2: تعزيز الترابط بين العلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية على المستويات دون الإقليمية والإقليمية والعالمية وفيما بينها** | **٧٥٠ ١١٣** |
| الناتج ٢ (أ) دليل التقييم | – |
| الناتج ٢ (ب) التقييمات الإقليمية/دون الإقليمية | – |
| الناتج 2 (ج) التقييم العالمي | ٧٥٠ ١١٣ |
| **٢-٣ الهدف 3: تعزيز الترابط بين العلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية فيما يتعلق بالقضايا المواضيعية والمنهجية** | **٠٠٠ ٢٦٥ ١** |
| الناتج 3 (أ) تقييم عمليات التلقيح | – |
| الناتج ٣ (ب) ’١‘ تقييم تدهور الأراضي واستصلاحها | – |
| الناتج 3 (ب) ’2‘ تقييم الأنواع الدخيلة المغيرة\* | – |
| الناتج 3 (ب) ’3‘ تقييم الاستخدام المستدام للأنواع البرية\* | – |
| الناتج ٣ (ج) أدوات دعم السياسات المتعلقة بالسيناريوهات والنماذج | ٠٠٠ ١٠٠ |
| الناتج ٣ (د) أدوات دعم السياسات المتعلقة بالقيم\* | – |
| التقييم المنتظر رقم ١ (السنة الثانية) | ٠٠٠ ٣٩٥ |
| التقييم المنتظر رقم 2 (السنة الثانية) | ٠٠٠ ٣٩٥ |
| التقييم المنتظر رقم 3 (السنة الأولى) | ٠٠٠ ٣٧٥ |
| **٢-٤ الهدف 4: نشر وتقييم أنشطة المنبر ونواتجه واستنتاجاته** | **٠٠٠ ١٢٠** |
| الناتج ٤ (أ) فهرس التقييمات | – |
| الناتج 4 (ج) فهرس أدوات ومنهجيات دعم السياسات | – |
| الناتج 4 (د) | ٥٠٠ ١١٢ |
| الناتج 4 (هـ) استعراض المنبر | ٥٠٠ ٧ |
|  | **٤١٧ ٥٩٠ ١** |
|  |  |
| **٣- الأمانة** |  |
| ٣-١ موظفو الأمانة | ٦٠٠ ٠١٧ ٢ |
| ٣-٢ تكاليف التشغيل (غير المتعلقة بالموظفين) | ٠٠٠ ٢٥١ |
| **المجموع الفرعي 3، الأمانة (الموظفون + تكاليف التشغيل)** | **٦٠٠ ٢٦٨ ٢** |
| المجموع الفرعي، 1+2+3 | ٩١٧ ٦٢٤ ٥ |
| تكاليف دعم البرامج (8 في المائة) | ٩٩٣ ٤٤٩ |
| **مجموع التكاليف للصندوق الاستئماني** | **٩١٠ ٠٧٤ ٦** |
|  |  |
| **مجموع الاحتياجات النقدية** | **٩١٠ ٠٧٤ ٦** |

\* هذا الجدول يفترض إجراء تقييمين من التقييمات المنتظرة في عام 2018، وواحد في عام 2019. ولتجنب الخلوص إلى أي استنتاج بشأن أي التقييمات سيبدأ أولاً، لا يدرج الجدول المبالغ مقابل التقييمات، بل يتضمن بدلاً من ذلك مبالغ مقابلة لثلاثة تقييمات عامة منتظرة.

1. وتشمل التكلفة التقديرية لتنفيذ برنامج العمل الأول لعام 2019 ما يلي:

(أ) استمرار فرق العمل الثلاث المعنية ببناء القدرات، ومعارف الشعوب الأصلية والمعارف المحلية، والمعارف والبيانات حتى أيار/مايو ٢٠١٩، بمبلغ قدره ٦٦٧ ٩١ دولاراً (وهو ما يعادل خمسة أشهر من الدعم التقني؛ النواتج 1 (أ) و1 (ج) و1 (د))؛

(ب) وضع الصيغة النهائية للتقييم العالمي، بما في ذلك تكاليف إحضار الرؤساء المشاركين والمؤلفين الرئيسيين المنسقين إلى الدورة السابعة، فضلاً عن توفير الدعم التقني على مدى ثلاثة أشهر بعد تلك الدورة، بمبلغ قدره ٧٥٠ ١١٣ دولاراً (الناتج ٢ (ج))؛

(ج) استمرار التقييمين المنتظرين اللذين شُرِع فيهما في عام 2018 طوال عام 2019 بأكمله، بمبلغ تقديره ٠٠٠ ٧٩٠ دولار (٢ × ٠٠٠ ٣٩٥ دولار)، رهناً بقرار يتخذه الاجتماع العام؛

(د) الشروع في التقييم المنتظر الثالث لبرنامج العمل الأول، بمبلغ قدره ٠٠٠ ٣٧٥ دولار للسنة الأولى منه، رهناً بقرار يتخذه الاجتماع العام؛

(ه) وضع الصيغة النهائية للاستعراض الخارجي، بمبلغ قدره ٥٠٠ ٧ دولار لمشاركة موظفي الاستعراض الخارجيين في الدورة السابعة؛

(و) استمرار أنشطة الاتصالات العامة حتى أيار/مايو ٢٠١٩ بمبلغ قدره ٥٠٠ ١١٢ دولار.

رابعاً - عرض عام لتكاليف المنبر وتقدير الأموال التي يتعين جمعها

ألف – عرض عام لتكاليف المنبر

1. أجرت الأمانة تحليلاً مفصلاً للنفقات المتكبدة والالتزامات التي لم تسدد والتقارير المالية من عام ٢٠١٤ إلى عام ٢٠١٧. ولدى مقارنة الميزانية الإجمالية المعتمدة على امتداد الفترة ٢٠١٤-2017 (٣٣,٩ مليون دولار) بمجموع النفقات المتكبدة لتلك الفترة (٢٢,٧ مليون دولار)، بما يشمل الالتزامات غير المسددة المتصلة بأنشطة عام 2017، يتبين تحقيق وفورات عامة قدرها حوالي ١١,٢ مليون دولار. وهذه الوفورات البالغة ١١,٢ مليون دولار نشأت على مدى السنوات الماضية من الفئات الثلاث للميزانية، حيث تم توفير حوالي ٦,٢٥ ملايين دولار من برنامج العمل، و٢,٦٥ مليون دولار من الأمانة، و٢,٣ مليون دولار من اجتماعات هيئات المنبر.
2. ومن هذا المبلغ وقدره ١١,٢ مليون دولار، أُبلغ الاجتماع العام بالفعل بوجود 7 ملايين دولار كمبلغ غير منفق في السنوات السابقة. وينتج جزئياً المبلغ المتبقي وقدره ٤,٢ ملايين دولار من الوفورات التي تحققت في عام ٢٠١٧ (١,٩٨ مليون دولار؛ انظر الفرع الثاني-باء)، وجزئياً من وفورات إضافية قدرها ٢,٢ مليون دولار تحققت بين عامي ٢٠١٤ و٢٠١٦، لم يبلغ عنها سابقاً إلى الاجتماع العام. والسبب في ذلك هو تغيير النظام المحاسبي الذي استحدثته الأمم المتحدة في حزيران/يونيه ٢٠١٥، بالانتقال من تطبيق المعايير المحاسبية للأمم المتحدة إلى المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، مما عدل طريقة الإبلاغ عن الالتزامات غير المسددة. وأُبلغ عن بعض الالتزامات غير المسددة بوصفها مصروفات فعلية، ولكن انتهى الأمر بتكبد تكلفة أقل بكثير مما كان مدرجاً في الميزانية أصلاً، مما أسفر عن تحقيق وفورات غير مبلغ عنها. وتحققت الوفورات الإضافية وقدرها ٢,٢ مليون دولار في عام ٢٠١٤ (٩٠٠ ٦٠ دولار)، وعام 2015 (١,٧٨ مليون دولار)، وعام ٢٠١٦ (٠٠٠ ٤٠٠ دولار).
3. وتبلغ التكاليف المقدرة لعامي ٢٠١٨ و٢٠١٩، التي تقتصر على برنامج العمل الأول، مقدار  
   ٧٥٣ ٥٧٣ ٨ دولاراً (الجدول 7، الخيار ألف)، و٩١٠ ٠٧٤ ٦ دولارات (الجدول ٨)، على التوالي، استناداً إلى الافتراضات الواردة في الفرع الثالث. وفي عامي ٢٠٢٠ و٢٠٢١، سيلزم توفير مبلغ تقديري آخر قدره  
   ٦٠٠ ٦١٣ ٢ دولار في المجموع لهذين العامين، لتغطية استكمال النواتج المتعلقة بالتقييمات الثلاثة المنتظرة لبرنامج العمل الأول، رهناً بقرار يتخذه الاجتماع العام بشأن الاضطلاع بهذه التقييمات المنتظرة.

باء - تقديرات الأموال التي يتعين جمعها

1. يقدر الرصيد النقدي في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٨ بمبلغ ٧٨١ ٦٦٠ ٥ دولاراً، متأتية مما يلي:

(أ) البدء بحاصل جمع كافة المساهمات النقدية الواردة منذ عام ٢٠١٢ إلى الصندوق الاستئماني وقدرها ٩٣١ ١٥٨ ٣١ دولاراً (الجدول ١)؛

(ب) خصم جميع النفقات المتكبدة في الفترة بين عام ٢٠١٢ و٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧ وقدرها ١٥٠ ٤٩٨ ٢٥ دولاراً.

1. ويتوافق هذا الرصيد النقدي التقديري في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٨ مع بيان برنامج الأمم المتحدة للبيئة بشأن المبالغ النقدية المتاحة في الصندوق الاستئماني في ٤ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧. ويُستخدَم هذا الرصيد في الجدول ٩ لتقدير الرصيد التراكمي للأموال لعامي ٢٠١٨ و٢٠١٩.

الجدول 9

**مجموع الاحتياجات النقدية للمنبر والرصيد التراكمي المقدر للأموال المتاحة للفترة 2018-2019**

*(بدولارات الولايات المتحدة)*

|  | *٢٠١٨* | | *٢٠١٩* | |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | مجموع الاحتياجات النقدية | الرصيد التراكمي للأموال المتاحة (+/-) | مجموع الاحتياجات النقدية | الرصيد التراكمي للأموال المتاحة (+/-) |
| رصيد النقدية المقدر في 1 كانون الثاني/يناير من السنة الحالية |  | ٧٨١ ٦٦٠ ٥ |  | (061 403) |
| الإيرادات الإضافية المتعهد بها للسنة الحالية (انظر الجدول 1) |  | 348 129 (٢٠١٧)  563 380 2 (٢٠١٨)  المجموع: ٩١١ ٥٠٩ ٢ |  | 739 252 (٢٠١٩) |
| التكاليف المقدرة للسنة الحالية لاجتماعات المنبر والأمانة | ٠٦٠ ٦١١ ٤ |  | ٢٦٠ ٣٥٧ ٤ |  |
| التكاليف المقدرة للسنة الحالية لبرنامج العمل الأول | ٦٩٣ ٩٦٢ ٣ |  | ٦٥٠ ٧١٧ ١ |  |
| **ألف- الرصيد المقدر في ٣١ كانون الأول/ديسمبر من السنة الحالية استناداً إلى التبرعات المعلنة المتلقاة** |  | (061 403) |  | (232 225 6) |
| المساهمات الإضافية المحتملة من المساهمين العاديين (لم يُعلَن عنها بعد) |  | ٠٠٠ ٠٠٠ ٣ |  | ٠٠٠ ٠٠٠ ٥ |
| **باء- الرصيد المقدر في ٣١ كانون الأول/ديسمبر من السنة الحالية استناداً إلى التعهدات المفترضة** |  | ٩٣٩ ٥٩٦ ٢ |  | 768 774 1 |

1. *التقديرات المتحفظة*: يعرض السطر ألف من الجدول 9 تصوراً متحفظاً جداً يتضمن رصيداً تقديرياً لا يَستخدِم كإيرادات إلا التبرعات المعلنة في ٢١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧ لعامي 2018 و2019. ووفقاً لهذا السيناريو المتحفظ، يصبح لدى المنبر عجز قدره حوالي ٠٠٠ ٤٠٠ دولار لعام ٢٠١٨، سيزداد ليبلغ ٦,٢ ملايين دولار لعام ٢٠١٩ (دون إدراج التكاليف المتصلة ببرنامج العمل الثاني). لذلك، يمثل مبلغ يقارب ٨,٨ ملايين دولار حجم الأموال التي يتعين جمعها لإنجاز برنامج العمل الأول، إلى جانب مبلغ الـ ٢,٦ مليون دولار المطلوب في عامي ٢٠٢٠ و٢٠٢١.
2. *السيناريو الواقعي*: يطرح السطر باء من الجدول 9 تصوراً أكثر واقعية يتضمن رصيداً تقديرياً منقحاً، فيَستخدِم كإيرادات، إضافة إلى التبرعات المعلنة في 21 كانون الأول/ديسمبر 2017 لعامي 2018 و2019، أية مساهمات إضافية محتملة استناداً إلى الخبرة السابقة مع المساهمات التي يقدمها المساهمون العاديون، وإلى إعلان الاتحاد الأوروبي بالتبرع مستقبلاً بمبلغ 1.5 مليون دولار سنوياً، بدءاً من عام 2018. ووفقاً لهذا السيناريو الأكثر واقعية، سيتمكن المنبر من تغطية تكاليف عام ٢٠١٨، ليفضل بذلك مبلغ ٢,٦ مليون دولار غير منفق في نهاية عام ٢٠١٨، وسيتمكن أيضاً من تغطية تكاليف عام ٢٠١٩، ليفضل لديه حوالي ١,8 مليون دولار غير منفقة في نهاية عام ٢٠١٩ (لا تشمل أية تكاليف متصلة ببرنامج العمل الثاني).

خامساً - التقدم الـمُحرَز في تنفيذ استراتيجية جمع الأموال

1. في عام ٢٠١٧، ورد تبرع كبير بمبلغ مجموعه حوالي مليون دولار (٠٠٠ ٩٠٠ يورو) من الوكالة الفرنسية للتنوع البيولوجي.
2. وعرضت حكومة فرنسا أن تستقدم جامع أموال محترف لأمانة المنبر. وبعد موافقة المكتب على هذا العرض، وقع اختيار حكومة فرنسا على مرشحة عقب الإعلان عن الوظيفة، بالتشاور مع الأمينة التنفيذية. وأُبرِم بنجاح ترتيب إعارة لا ترد لخدمات شخصية من مصادر من خارج الأمم المتحدة بين فرنسا وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، ومن المقرر أن تصل جامعة الأموال المحترفة إلى الأمانة في شباط/فبراير ٢٠١٨.
3. وقد بدأت الأمينة التنفيذية في إجراء مناقشات بالهاتف مع عدد من مسؤولي التنسيق التابعين للمنبر وشركاء آخرين ممن لديهم استعداد للمساعدة في جمع الأموال. وستتابع جامعة الأموال هذا العمل بمجرد استلامها مهام منصبها.
4. وأُعلِنَت تبرعات جديدة ووردت مساهمات، عقب الدورة الخامسة، تمثل مبلغاً إضافياً قدره ١,٤٥ مليون دولار، إضافة إلى ما تم التعهد به أو تلقيه لعام ٢٠١٧ وقت الدورة الخامسة، ليصل بذلك مجموع الإيرادات لعام ٢٠١٧ (بافتراض سداد التعهدات المالية البالغة ٠٠٠ ١٨٨ دولار) إلى ٤,١ ملايين دولار، وهو مستوى أعلى بكثير من مبلغ الـ ٢,٦ مليون دولار المتوقع في الدورة الخامسة.
5. وأُعِدَّت مواد إعلامية ذات طابع عام عن المنبر، وعلى نحو أكثر تحديداً عن بعض منتجاته، موجهة إلى المانحين والشركاء المحتملين. وهذه تشمل ما يلي:

(أ) كتيب عام يقدِّم المنبر والفرص المتاحة لتقديم الدعم له والمشاركة في أعماله، بجميع اللغات الرسمية الست للأمم المتحدة والألمانية؛

(ب) فيلم فيديو للتوعية مصحوب بترجمة بجميع اللغات الرسمية الست للأمم المتحدة، يسلط الضوء على نتائج تقييم عمليات التلقيح الذي أجراه المنبر، موجه إلى جميع صناع القرار - تم إنتاجه أيضاً بوصفه مادة منفصلة لوسائط التواصل الاجتماعي؛

(ج) فيلم فيديو للتوعية مصحوب بترجمة بجميع اللغات الرسمية الست للأمم المتحدة، يسلط الضوء على نتائج تقييم السيناريوهات والنماذج الذي أجراه المنبر، موجه إلى جميع صناع القرار، تم إنتاجه أيضاً بوصفه مادة منفصلة لوسائط التواصل الاجتماعي؛

(د) ست رسائل أساسية عن المنبر - عبارة عن مذكرات إحاطة بشأن تقييمات المنبر المقرر النظر والبدء فيها في الدورة السادسة للاجتماع العام، بجميع اللغات الرسمية الست للأمم المتحدة؛

(ه) حملة متصلة واسعة النطاق على وسائط التواصل الاجتماعي، مستندة إلى الرسائل الأساسية؛

(و) مواد محدثة للتعريف بأعمال المنبر وأيضاً إعداد مواد مصاحبة ومواد ترويجية؛

(ز) مبادئ توجيهية محدثة لاستخدام اسم المنبر وعلامته التجارية، بغرض تيسير قدر أكبر من المرونة في التعامل مع المنبر للشركاء الاستراتيجيين الرئيسيين وشبكات أصحاب المصلحة.

سادساً - الإجراء المقترح أن يتخذه الاجتماع العام

1. قد يود الاجتماع العام النظر في اتخاذ الإجراءات التالية:

(أ) الترحيب بالمساهمات النقدية والعينية الواردة منذ الدورة الخامسة للاجتماع العام للمنبر؛

(ب) الإحاطة علماً بحالة المساهمات النقدية والعينية الواردة حتى الوقت الراهن؛

(ج) الإحاطة علماً أيضاً بالتبرعات المعلنة لعام ٢٠١٨ والفترة التالية له؛

(د) الإحاطة علماً كذلك بحالة النفقات في فترة السنتين 2016-2017، وأيضاً بمستوى الوفورات المحققة أثناء فترة السنتين؛

(ه) الدعوة إلى المزيد من التبرعات المعلنة والمساهمات للصندوق الاستئماني للمنبر، إلى جانب المساهمات العينية التي تقدمها الحكومات وأجهزة الأمم المتحدة ومرفق البيئة العالمية وسائر المنظمات الحكومية الدولية وأصحاب المصلحة وغيرهم من القادرين على تقديم مثل هذه المساهمات لدعم أعمال المنبر، بما يشمل منظمات التكامل الاقتصادي الإقليمية والقطاع الخاص والمؤسسات؛

(و) الطلب إلى الأمينة التنفيذية، التي تعمل بتوجيه من المكتب، أن تقدِّم تقريراً إلى الاجتماع العام في دورته السابعة بشأن النفقات المتعلقة بفترة السنتين 2017-2018؛

(ز) اعتماد الميزانية المنقحة لفترة السنتين ٢٠١٨-2019 وقدرها [ ] دولار، مع ملاحظة أن ميزانية عام ٢٠١٩ ستُتَناوَل بمزيد من التنقيح في دورته السابعة، بعد النظر في برنامج العمل الثاني؛

(ح) الطلب إلى الأمينة التنفيذية، وفقاً للقواعد المالية للمنبر وعملاً تحت توجيه المكتب بدعم من البلدان الأعضاء، أن تواصل تنفيذ استراتيجية جمع الأموال وأن تقدم تقريراً عن التقدم المحرز في هذا الصدد إلى الاجتماع العام.

المرفق

التكاليف المقدرة لإنجاز برنامج العمل الأول: ثلاثة خيارات

الجدول ألف-1

التكاليف المقدرة لإنجاز برنامج العمل الأول: الخيار ألف

*(بدولارات الولايات المتحدة)*

| **برنامج العمل الأول** | | | **برنامج العمل الثاني** | | | | |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **موجز لمجموع التكاليف المقدرة** | | |  | | | | |
| ٢٠١٨ | | ٢٠١٩ | | ٢٠٢٠ | | ٢٠٢١ | |
| بنود الميزانية | تقديرات التكاليف | بنود الميزانية | تقديرات التكاليف | بنود الميزانية | تقديرات التكاليف | بنود الميزانية | تقديرات التكاليف |
|  |  |  |  |  | |  | |
| ١ اجتماعات الهيئات | | ١ اجتماعات الهيئات | | ١ اجتماعات الهيئات | | ١ اجتماعات الهيئات | |
| الاجتماع العام (آذار/مارس) | ٠٠٠ ٧٣٠ ١ | الاجتماع العام (أيار/مايو) | ٠٠٠ ٤٩٥ ١ | الاجتماع العام | ٠٠٠ ٥٠٠ ١ | الاجتماع العام | ٠٠٠ ٥٠٠ ١ |
|  | ٩٠٠ ٢٧٠ |  | ٩٠٠ ٢٧٠ |  | ٩٠٠ ٢٧٠ |  | ٩٠٠ ٢٧٠ |
|  |  |  |  |  | |  | |
| 3 الأمانة | | 3 الأمانة | | 3 الأمانة | | 3 الأمانة | |
| الأمانة | ٦٠٠ ٢٦٨ ٢ | الأمانة | ٦٠٠ ٢٦٨ ٢ | الأمانة | ٦٠٠ ٢٦٨ ٢ | الأمانة | ٦٠٠ ٢٦٨ ٢ |
|  |  |  |  |  | |  | |
| 2 برنامج العمل | | 2 برنامج العمل | | 2 برنامج العمل | | 2 برنامج العمل | |
| برنامج العمل الأول | ١٦٠ ٦٦٩ ٣ | برنامج العمل الأول | ٤١٧ ٥٩٠ ١ | برنامج العمل الأول | ٠٠٠ ٧٤٥ ١ | برنامج العمل الأول | ٠٠٠ ٦٧٥ |
|  |  | برنامج العمل الثاني | – | برنامج العمل الثاني | – | برنامج العمل الثاني | – |
| مجموع برنامج العمل | ١٦٠ ٦٦٩ ٣ | مجموع برنامج العمل | ٤١٧ ٥٩٠ ١ | مجموع برنامج العمل | ٠٠٠ ٧٤٥ ١ | مجموع برنامج العمل | ٠٠٠ ٦٧٥ |
|  |  |  |  |  | |  | |
| مجموع تقديرات التكاليف | | مجموع تقديرات التكاليف | | مجموع تقديرات التكاليف | | مجموع تقديرات التكاليف | |
| المجموع 1+2+3 | ٦٦٠ ٩٣٨ ٧ | المجموع 1+2+3 | ٩١٧ ٦٢٤ ٥ | المجموع 1+2+3 | ٥٠٠ ٧٨٤ ٥ | المجموع 1+2+3 | ٥٠٠ ٧١٤ ٤ |
| تكاليف دعم البرامج (8 في المائة) | ٠٩٣ ٦٣٥ | تكاليف دعم البرامج (8 في المائة) | ٩٩٣ ٤٤٩ | تكاليف دعم البرامج (8 في المائة) | ٧٦٠ ٤٦٢ | تكاليف دعم البرامج (8 في المائة) | ١٦٠ ٣٧٧ |
| احتياطي رأس المال |  | احتياطي رأس المال |  | احتياطي رأس المال |  | احتياطي رأس المال |  |
| **المجموع** | **٧٥٣ ٥٧٣ ٨** | **المجموع** | **٩١٠ ٠٧٤ ٦** | **المجموع** | **٢٦٠ ٢٤٧ ٦** | **المجموع** | **٦٦٠ ٠٩١ ٥** |
| **موجز التكاليف المقدرة لبرنامج العمل** | | | |  | | | |
| عناصر برنامج العمل | | عناصر برنامج العمل | | عناصر برنامج العمل | | عناصر برنامج العمل | |
| وحدة الدعم التقني للمعارف والبيانات | – | وحدة الدعم التقني للمعارف والبيانات | – | أول التقييمات المنتظرة (السنة الثالثة) | ٠٠٠ ٦٧٥ | ثالث التقييمات المنتظرة (السنة الثالثة) | ٠٠٠ ٦٧٥ |
| وحدات الدعم التقني للتقييمات الإقليمية | ٠٠٠ ١٥٠ | وحدة الدعم التقني للتقييم العالمي | ٠٠٠ ٨٠ | ثاني التقييمات المنتظرة (السنة الثالثة) | ٠٠٠ ٦٧٥ |  |  |
| إحضار مؤلفي التقييمات الإقليمية إلى الدورة السادسة للمنبر | ٠٠٠ ١٣٥ | إحضار مؤلفي التقييم العالمي إلى الدورة السابعة للمنبر | ٧٥٠ ٣٣ | ثالث التقييمات المنتظرة (السنة الثانية) | ٠٠٠ ٣٩٥ |  |  |
| وحدة الدعم التقني لتقييم تدهور الأراضي واستصلاحها | ٥٠٠ ٣٧ | أول التقييمات المنتظرة (السنة الثانية) | ٠٠٠ ٣٩٥ |  |  |  |  |
| إحضار مؤلفي تقييم تدهور الأراضي واستصلاحها إلى الدورة السادسة للمنبر | ٧٥٠ ٣٣ | ثاني التقييمات المنتظرة (السنة الثانية) | ٠٠٠ ٣٩٥ |  |  |  |  |
| وحدة الدعم التقني للتقييم العالمي | ٠٠٠ ١٢٠ | ثالث التقييمات المنتظرة (السنة الأولى) | ٠٠٠ ٣٧٥ |  |  |  |  |
| اجتماع المؤلفين الثالث المتعلق بالتقييم العالمي | ٥٠٠ ٤١٢ | الاتصالات العامة | ٥٠٠ ١١٢ |  |  |  |  |
| البلاغ الأول للتقييم العالمي | ٦٠٠ ٣٨٣ | وحدة الدعم التقني لبناء القدرات | ١٦٧ ٢٩ |  |  |  |  |
| البلاغ الثاني للتقييم العالمي | ٤٠٠ ٥١ | وحدة الدعم التقني للمعارف الأصلية والمحلية | ٥٠٠ ٦٢ |  |  |  |  |
| استعراض المنبر | ٦٦٠ ١٧٥ | السيناريوهات والنماذج المرحلة ٢ | ٠٠٠ ١٠٠ |  |  |  |  |
| الاتصالات العامة | ٠٠٠ ٣١١ | استعراض المنبر | ٥٠٠ ٧ |  |  |  |  |
| وحدة الدعم التقني لبناء القدرات | ٠٠٠ ٧٠ |  |  |  |  |  |  |
| أنشطة بناء القدرات | ٠٠٠ ٤٥٠ |  |  |  |  |  |  |
| وحدة الدعم التقني لأدوات دعم السياسات والفهرس والدليل الخاصين بها | ٠٠٠ ٣٠ |  |  |  |  |  |  |
| وحدة الدعم التقني للمعارف الأصلية والمحلية | ٠٠٠ ١٥٠ |  |  |  |  |  |  |
| اجتماع الآلية التشاركية للمعارف الأصلية والمحلية | ٧٥٠ ٦٣ |  |  |  |  |  |  |
| أول التقييمات المنتظرة (السنة الأولى) | ٠٠٠ ٣٧٥ |  |  |  |  |  |  |
| ثاني التقييمات المنتظرة (السنة الأولى) | ٠٠٠ ٣٧٥ |  |  |  |  |  |  |
| السيناريوهات والنماذج المرحلة 2 | ٠٠٠ ١٠٠ |  |  |  |  |  |  |
| التوجيهات المتعلقة بالقيم | ٠٠٠ ٥٠ |  |  |  |  |  |  |
| حلقات عمل معارف الشعوب الأصلية والمعارف المحلية الخاصة بالتقييم العالمي | ٠٠٠ ٥٠ |  |  |  |  |  |  |
| اجتماع فرقة العمل المعنية ببناء القدرات | ٧٥٠ ٦٣ |  |  |  |  |  |  |
| اجتماعات فرقة العمل المعنية بالمعارف والبيانات | ٧٥٠ ٦٣ |  |  |  |  |  |  |
| إحضار الرؤساء المشاركين للتقييم العالمي إلى الدورة السادسة للمنبر | ٥٠٠ ٧ |  |  |  |  |  |  |
| وحدة الدعم التقني لفهرس التقييمات‬ | ٠٠٠ ١٠ |  |  |  |  |  |  |
| اجتماع المنتدى المعني ببناء القدرات | – |  |  |  |  |  |  |
| **مجموع برنامج العمل** | **١٦٠ ٦٦٩ ٣** | **مجموع برنامج العمل** | **٤١٧ ٥٩٠ ١** | **مجموع برنامج العمل** | **٠٠٠ ٧٤٥ ١** | **مجموع برنامج العمل** | **٠٠٠ ٦٧٥** |

الجدول ألف-2

التكاليف المقدرة لإنجاز برنامج العمل الأول: الخيار باء

*(بدولارات الولايات المتحدة)*

| **برنامج العمل الأول** | | | **برنامج العمل الثاني** | | | | |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **موجز لمجموع التكاليف المقدرة** | | |  | | | | |
| ٢٠١٨ |  | ٢٠١٩ | | ٢٠٢٠ | | ٢٠٢١ | |
| بنود الميزانية | تقديرات التكاليف | بنود الميزانية | تقديرات التكاليف | بنود الميزانية | تقديرات التكاليف | بنود الميزانية | تقديرات التكاليف |
|  |  |  |  |  | |  | |
| ١ اجتماعات الهيئات | | ١ اجتماعات الهيئات | | ١ اجتماعات الهيئات | | ١ اجتماعات الهيئات | |
| الاجتماع العام (آذار/مارس) | ٠٠٠ ٧٣٠ ١ | الاجتماع العام (أيار/مايو) | ٠٠٠ ٤٩٥ ١ | الاجتماع العام | – | الاجتماع العام | ٠٠٠ ٥٠٠ ١ |
|  | ٩٠٠ ٢٧٠ |  | ٩٠٠ ٢٧٠ |  | ٩٠٠ ٢٧٠ |  | ٩٠٠ ٢٧٠ |
|  |  |  |  |  | |  | |
| 3 الأمانة |  | 3 الأمانة | | 3 الأمانة | | 3 الأمانة | |
| الأمانة | ٩٥٠ ٢١٢ ٢ | الأمانة | ٩٥٠ ٢١٢ ٢ | الأمانة | ٩٥٠ ٢١٢ ٢ | الأمانة | ٩٥٠ ٢١٢ ٢ |
|  |  |  |  |  | |  | |
| 2 برنامج العمل | | 2 برنامج العمل | | 2 برنامج العمل | | 2 برنامج العمل | |
| برنامج العمل الأول | ٣٥٠ ٢٧٢ ١ | برنامج العمل الأول | ٩١٧ ٤٤٢ ١ | برنامج العمل الأول | ٠٠٠ ١٨٥ ١ | برنامج العمل الأول | ٠٠٠ ٠٢٥ ٢ |
|  |  | برنامج العمل الثاني | – | برنامج العمل الثاني | – | برنامج العمل الثاني | – |
| مجموع برنامج العمل | ٣٥٠ ٢٧٢ ١ | مجموع برنامج العمل | ٩١٧ ٤٤٢ ١ | مجموع برنامج العمل | ٠٠٠ ١٨٥ ١ | مجموع برنامج العمل | ٠٠٠ ٠٢٥ ٢ |
|  |  |  |  |  | |  | |
| مجموع تقديرات التكاليف | | مجموع تقديرات التكاليف | | مجموع تقديرات التكاليف | | مجموع تقديرات التكاليف | |
| المجموع 1+2+3 | ٢٠٠ ٤٨٦ ٥ | المجموع 1+2+3 | ٧٦٧ ٤٢١ ٥ | المجموع 1+2+3 | ٨٥٠ ٦٦٨ ٣ | المجموع 1+2+3 | ٨٥٠ ٠٠٨ ٦ |
| تكاليف دعم البرامج (8 في المائة) | ٨٩٦ ٤٣٨ | تكاليف دعم البرامج (8 في المائة) | ٧٤١ ٤٣٣ | تكاليف دعم البرامج (8 في المائة) | ٥٠٨ ٢٩٣ | تكاليف دعم البرامج (8 في المائة) | ٧٠٨ ٤٨٠ |
| احتياطي رأس المال | (096 925) | احتياطي رأس المال | ٠٩٦ ٩٢٥ | احتياطي رأس المال |  | احتياطي رأس المال |  |
| **المجموع** | **٠٠٠ ٠٠٠ ٥** | **المجموع** | **٦٠٤ ٧٨٠ ٦** | **المجموع** | **٣٥٨ ٩٦٢ ٣** | **المجموع** | **٥٥٨ ٤٨٩ ٦** |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
| **موجز التكاليف المقدرة لبرنامج العمل** | | | |  |  |  |  |
| عناصر برنامج العمل | | عناصر برنامج العمل | | عناصر برنامج العمل | | عناصر برنامج العمل | |
| وحدة الدعم التقني للمعارف والبيانات | – | وحدة الدعم التقني للمعارف والبيانات | – | أول التقييمات المنتظرة (السنة الثانية) | ٠٠٠ ٣٩٥ | أول التقييمات المنتظرة (السنة الثالثة) | ٠٠٠ ٦٧٥ |
| وحدات الدعم التقني للتقييمات الإقليمية | ٠٠٠ ١٥٠ | وحدة الدعم التقني للتقييم العالمي | ٠٠٠ ٨٠ | ثاني التقييمات المنتظرة (السنة الثانية) | ٠٠٠ ٣٩٥ | ثاني التقييمات المنتظرة (السنة الثالثة) | ٠٠٠ ٦٧٥ |
| إحضار مؤلفي التقييمات الإقليمية إلى الدورة السادسة للمنبر | ٠٠٠ ١٣٥ | إحضار مؤلفي التقييم العالمي إلى الدورة السابعة للمنبر | ٧٥٠ ٣٣ | ثالث التقييمات المنتظرة (السنة الثانية) | ٠٠٠ ٣٩٥ | ثالث التقييمات المنتظرة (السنة الثالثة) | ٠٠٠ ٦٧٥ |
| وحدة الدعم التقني لتقييم تدهور الأراضي واستصلاحها | ٥٠٠ ٣٧ | أول التقييمات المنتظرة (السنة الأولى) | ٠٠٠ ٣٧٥ |  |  |  |  |
| إحضار مؤلفي تقييم تدهور الأراضي واستصلاحها إلى الدورة السادسة للمنبر | ٧٥٠ ٣٣ | ثاني التقييمات المنتظرة (السنة الأولى) | ٠٠٠ ٣٧٥ |  |  |  |  |
| وحدة الدعم التقني للتقييم العالمي | ٠٠٠ ١٢٠ | ثالث التقييمات المنتظرة (السنة الأولى) | ٠٠٠ ٣٧٥ |  |  |  |  |
| اجتماع المؤلفين الثالث المتعلق بالتقييم العالمي | ٥٠٠ ٤١٢ | الاتصالات العامة | ٥٠٠ ١١٢ |  |  |  |  |
| البلاغ الأول للتقييم العالمي | ٦٠٠ ٣٨٣ | وحدة الدعم التقني لبناء القدرات | ١٦٧ ٢٩ |  |  |  |  |
| البلاغ الثاني للتقييم العالمي | – | وحدة الدعم التقني للمعارف الأصلية والمحلية | ٥٠٠ ٦٢ |  |  |  |  |
| استعراض المنبر | – |  |  |  |  |  |  |
| الاتصالات العامة | – |  |  |  |  |  |  |
| وحدة الدعم التقني لبناء القدرات | – |  |  |  |  |  |  |
| أنشطة بناء القدرات | – |  |  |  |  |  |  |
| وحدة الدعم التقني لأدوات دعم السياسات والفهرس والدليل الخاصين بها | – |  |  |  |  |  |  |
| وحدة الدعم التقني للمعارف الأصلية والمحلية | – |  |  |  |  |  |  |
| اجتماع الآلية التشاركية للمعارف الأصلية والمحلية | – |  |  |  |  |  |  |
| أول التقييمات المنتظرة (السنة الأولى) | – |  |  |  |  |  |  |
| ثاني التقييمات المنتظرة (السنة الأولى) | – |  |  |  |  |  |  |
| السيناريوهات والنماذج المرحلة 2 | – |  |  |  |  |  |  |
| التوجيهات المتعلقة بالقيم | – |  |  |  |  |  |  |
| حلقات عمل معارف الشعوب الأصلية والمعارف المحلية الخاصة بالتقييم العالمي | – |  |  |  |  |  |  |
| اجتماع فرقة العمل المعنية ببناء القدرات | – |  |  |  |  |  |  |
| اجتماعات فرقة العمل المعنية بالمعارف والبيانات | – |  |  |  |  |  |  |
| إحضار الرؤساء المشاركين للتقييم العالمي إلى الدورة السادسة للمنبر | – |  |  |  |  |  |  |
| وحدة الدعم التقني لفهرس التقييمات‬ | – |  |  |  |  |  |  |
| اجتماع المنتدى المعني ببناء القدرات | – |  |  |  |  |  |  |
| **مجموع برنامج العمل** | **٣٥٠ ٢٧٢ ١** | **مجموع برنامج العمل** | **٩١٧ ٤٤٢ ١** | **مجموع برنامج العمل** | **٠٠٠ ١٨٥ ١** | **مجموع برنامج العمل** | **٠٠٠ ٠٢٥ ٢** |

الجدول ألف-3

التكاليف المقدرة لإنجاز برنامج العمل الأول: الخيار جيم

*(بدولارات الولايات المتحدة)*

| **برنامج العمل الأول** | | | **برنامج العمل الثاني** | | |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **موجز لمجموع التكاليف المقدرة** | | |  | | |  |  |
| ٢٠١٨ | | ٢٠١٩ | | ٢٠٢٠ | | ٢٠٢١ | |
| بنود الميزانية | تقديرات التكاليف | بنود الميزانية | تقديرات التكاليف | بنود الميزانية | تقديرات التكاليف | بنود الميزانية | تقديرات التكاليف |
|  |  |  |  |  | |  | |
| ١ اجتماعات الهيئات | | ١ اجتماعات الهيئات | | ١ اجتماعات الهيئات | | ١ اجتماعات الهيئات | |
| الاجتماع العام (آذار/مارس) | ٠٠٠ ٧٣٠ ١ | الاجتماع العام (أيار/مايو) | ٠٠٠ ٤٩٥ ١ | الاجتماع العام | ٠٠٠ ٥٠٠ ١ | الاجتماع العام | ٠٠٠ ٥٠٠ ١ |
|  | ٩٠٠ ٢٧٠ |  | ٩٠٠ ٢٧٠ |  | ٩٠٠ ٢٧٠ |  | ٩٠٠ ٢٧٠ |
|  |  |  |  |  | |  | |
| 3 الأمانة | | 3 الأمانة | | 3 الأمانة | | 3 الأمانة | |
| الأمانة | ٩٥٠ ٢١٢ ٢ | الأمانة | ٩٥٠ ٢١٢ ٢ | الأمانة | ٩٥٠ ٢١٢ ٢ | الأمانة | ٩٥٠ ٢١٢ ٢ |
|  |  |  |  |  | |  | |
| 2 برنامج العمل | | 2 برنامج العمل | | 2 برنامج العمل | | 2 برنامج العمل | |
| برنامج العمل الأول | ٧٥٠ ٨٨٨ | برنامج العمل الأول | ٩١٧ ٤٤٢ ١ | برنامج العمل الأول | ٠٠٠ ١٨٥ ١ | برنامج العمل الأول | ٠٠٠ ٠٢٥ ٢ |
|  |  | برنامج العمل الثاني | – | برنامج العمل الثاني | – | برنامج العمل الثاني | – |
| مجموع برنامج العمل | ٧٥٠ ٨٨٨ | مجموع برنامج العمل | ٩١٧ ٤٤٢ ١ | مجموع برنامج العمل | ٠٠٠ ١٨٥ ١ | مجموع برنامج العمل | ٠٠٠ ٠٢٥ ٢ |
|  |  |  |  |  | |  | |
| مجموع تقديرات التكاليف | | مجموع تقديرات التكاليف | | مجموع تقديرات التكاليف | | مجموع تقديرات التكاليف | |
| المجموع 1+2+3 | ٦٠٠ ١٠٢ ٥ | المجموع 1+2+3 | ٧٦٧ ٤٢١ ٥ | المجموع 1+2+3 | ٨٥٠ ١٦٨ ٥ | المجموع 1+2+3 | ٨٥٠ ٠٠٨ ٦ |
| تكاليف دعم البرامج (8 في المائة) | ٢٠٨ ٤٠٨ | تكاليف دعم البرامج (8 في المائة) | ٧٤١ ٤٣٣ | تكاليف دعم البرامج (8 في المائة) | ٥٠٨ ٤١٣ | تكاليف دعم البرامج (8 في المائة) | ٧٠٨ ٤٨٠ |
| احتياطي رأس المال | (096 925) | احتياطي رأس المال | ٠٩٦ ٩٢٥ | احتياطي رأس المال |  | احتياطي رأس المال |  |
| **المجموع** | **٧١٢ ٥٨٥ ٤** | **المجموع** | **٦٠٤ ٧٨٠ ٦** | **المجموع** | **٣٥٨ ٥٨٢ ٥** | **المجموع** | **٥٥٨ ٤٨٩ ٦** |
| **موجز التكاليف المقدرة لبرنامج العمل** | | |  | | | | |
| عناصر برنامج العمل | | عناصر برنامج العمل | | عناصر برنامج العمل | | عناصر برنامج العمل | |
| وحدة الدعم التقني للمعارف والبيانات | – | وحدة الدعم التقني للمعارف والبيانات | – | أول التقييمات المنتظرة (السنة الثانية) | ٠٠٠ ٣٩٥ | أول التقييمات المنتظرة (السنة الثالثة) | ٠٠٠ ٦٧٥ |
| وحدات الدعم التقني للتقييمات الإقليمية | ٠٠٠ ١٥٠ | وحدة الدعم التقني للتقييم العالمي | ٠٠٠ ٨٠ | ثاني التقييمات المنتظرة (السنة الثانية) | ٠٠٠ ٣٩٥ | ثاني التقييمات المنتظرة (السنة الثالثة) | ٠٠٠ ٦٧٥ |
| إحضار مؤلفي التقييمات الإقليمية إلى الدورة السادسة للمنبر | ٠٠٠ ١٣٥ | إحضار مؤلفي التقييم العالمي إلى الدورة السابعة للمنبر | ٧٥٠ ٣٣ | ثالث التقييمات المنتظرة (السنة الثانية) | ٠٠٠ ٣٩٥ | ثالث التقييمات المنتظرة (السنة الثالثة) | ٠٠٠ ٦٧٥ |
| وحدة الدعم التقني لتقييم تدهور الأراضي واستصلاحها | ٥٠٠ ٣٧ | أول التقييمات المنتظرة (السنة الأولى) | ٠٠٠ ٣٧٥ |  |  |  |  |
| إحضار مؤلفي تقييم تدهور الأراضي واستصلاحها إلى الدورة السادسة للمنبر | ٧٥٠ ٣٣ | ثاني التقييمات المنتظرة (السنة الأولى) | ٠٠٠ ٣٧٥ |  |  |  |  |
| وحدة الدعم التقني للتقييم العالمي | ٠٠٠ ١٢٠ | ثالث التقييمات المنتظرة (السنة الأولى) | ٠٠٠ ٣٧٥ |  |  |  |  |
| اجتماع المؤلفين الثالث المتعلق بالتقييم العالمي | ٥٠٠ ٤١٢ | الاتصالات العامة | ٥٠٠ ١١٢ |  |  |  |  |
| البلاغ الأول للتقييم العالمي | – | وحدة الدعم التقني لبناء القدرات | ١٦٧ ٢٩ |  |  |  |  |
| البلاغ الثاني للتقييم العالمي | – | وحدة الدعم التقني للمعارف الأصلية والمحلية | ٥٠٠ ٦٢ |  |  |  |  |
| استعراض المنبر | – |  |  |  |  |  |  |
| الاتصالات العامة | – |  |  |  |  |  |  |
| وحدة الدعم التقني لبناء القدرات | – |  |  |  |  |  |  |
| أنشطة بناء القدرات | – |  |  |  |  |  |  |
| وحدة الدعم التقني لأدوات دعم السياسات والفهرس والدليل الخاصين بها | – |  |  |  |  |  |  |
| وحدة الدعم التقني للمعارف الأصلية والمحلية | – |  |  |  |  |  |  |
| اجتماع الآلية التشاركية للمعارف الأصلية والمحلية | – |  |  |  |  |  |  |
| أول التقييمات المنتظرة (السنة الأولى) | – |  |  |  |  |  |  |
| ثاني التقييمات المنتظرة (السنة الأولى) | – |  |  |  |  |  |  |
| السيناريوهات والنماذج المرحلة 2 | – |  |  |  |  |  |  |
| التوجيهات المتعلقة بالقيم | – |  |  |  |  |  |  |
| حلقات عمل معارف الشعوب الأصلية والمعارف المحلية الخاصة بالتقييم العالمي | – |  |  |  |  |  |  |
| اجتماع فرقة العمل المعنية ببناء القدرات | – |  |  |  |  |  |  |
| اجتماعات فرقة العمل المعنية بالمعارف والبيانات | – |  |  |  |  |  |  |
| إحضار الرؤساء المشاركين للتقييم العالمي إلى الدورة السادسة للمنبر | – |  |  |  |  |  |  |
| وحدة الدعم التقني لفهرس التقييمات‬ | – |  |  |  |  |  |  |
| اجتماع المنتدى المعني ببناء القدرات | – |  |  |  |  |  |  |
| مشاورات بشأن برنامج العمل الثاني | – |  |  |  |  |  |  |
| **مجموع برنامج العمل** | **٧٥٠ ٨٨٨** | **مجموع برنامج العمل** | **٩١٧ ٤٤٢ ١** | **مجموع برنامج العمل** | **٠٠٠ ١٨٥ ١** | **مجموع برنامج العمل** | **٠٠٠ ٠٢٥ ٢** |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. \* IPBES/6/1. [↑](#footnote-ref-2)
2. () التقديرات باستخدام مرتب أكاديمي سنوي قدره 000 52 دولار استناداً إلى متوسط المرتب عند تعادل القوة الشرائية المطبّق على 28 بلداً من البلدان الممثلة للتنوع الجغرافي للبلدان الأعضاء في المنبر. ويمكن الاطلاع على متوسط المرتبات عند تعادل القوة الشرائية للبلدان الـ 28 في الدراسة التالية: Philip G. Altbach and others, eds., *Paying the Professoriate: A Global Comparison of Compensation and Contract (Routledge, 2012)*. [↑](#footnote-ref-3)
3. () تستند هذه التقديرات إلى عدد من الخبراء يبلغ 940 خبيراً لعام 2017، و172 1 خبيراً لعام 2016، و984 خبيراً لعام 2015، و559 خبيراً لعام 2014. [↑](#footnote-ref-4)
4. (أ) مساهمة الجهة المانحة تتضمن عناصر مخصصة. للاطلاع على تفاصيل العناصر المخصصة، يرجى الرجوع إلى الجدول 2 من الباب ١. [↑](#footnote-ref-5)
5. (ب) تشمل مساهمة نيوزيلندا لعام 2016 مساهمات لعامي 2016 و2017. [↑](#footnote-ref-6)